

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgever: A. J. M. H. de Mug

Uitgever: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Conscientiestee 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## AMBASSADE VAN VS IN SAIGON BESCHADIGD

SAIGON (RTR) — Een bom van de Vietcong heeft vanmorgen de Amerikaanse ambassade in Saigon beschadigd. De bomaanslag heeft aan zeven personen het leven gekost, terwijl er 142 werden gewond. Zes Vietnamezen en een Amerikaanse secretaresse van het ambassadepersoneel verloren het leven, terwijl negentig Vietnamezen en 52 Amerikanen, die allen deel uitmaakten van het ambassadepersoneel, werden gewond. Volgens berichten van particuliere zijde zouden elf personen, onder wie drie Amerikanen, om het leven zijn gekomen. De voorlaatste aanslag in Saigon op Amerikaanse werd 24 december 1964 gepleegd.

**Zeven doden**  
communistische aanslagpleger met een auto voor het gebouw van de Amerikaanse ambassade. De man had willen aanhouden, maar hij zijn wagen op een verhoogde plaats parkeerde. Daarop reed een Zuidvietnamese politieagent hem de auto elders te doen schieten. Toen hij wegreed, op het geluid der schoten, werd de persoon van de Amerikaanse

Baron Stijverskiold en zijn echtgenote, prinses Desiree van Zuerich, poseren hier trots met hun twee dagen oude zoon in het Sahlgrenska ziekenhuis in Gothenburg.



## Fusie ontkend van NHU met de christelijke bond

**Papa Godett niet in hoger beroep?**  
(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — Naar wij vernemen zal de heer W. (Papa) Godett hoogstwaarschijnlijk niet in hoger beroep gaan voor de mishandlingszaak, waarvoor hij zat tot tien maanden, waarvan vier voorwaardelijk, is veroordeeld, omdat hij, zoals hij zei, de zaak niet opnieuw wil opraken. Door de havenarbeiders op de werf van de KNSM is gistermiddag een collectie gehouden, waarvan de opbrengst aan Papa Godett is overhandigd. Geruchten zouden de Nationale Havenarbeiders Unie en de Christelijke

te zijde werd vernomen dat de Chinezen toestemming hebben gegeven voor het verzenden van wapens naar Hanoi via het Chinese luchtruim. Gezegd werd dat Peking de volledige controle wenst over de doorvoer van Russische leveranties. Zo zouden spoorwagens voor verscheidene dagen op zijsporen zijn gezet.

## Behandeling ontslag van Sonny Salas

(Van de redactie Aruba)  
ORANJESTAD. — Voor het gerecht in eerste aanleg vindt morgenochtend de behandeling plaats van de zaak, welke de N.V. NATEC aangehangig heeft gemaakt tegen haar oud-programmaleider, de heer Sonny Salas.  
De NATEC vraagt de rechter de heer Salas te veroordelen tot een som van f 1000, kosten en rente wegens schadeloosvergoeding op grond van het geven van dringende redenen tot ontslag op staande voet. Voor de NATEC treden op mr P. V. Sjiem Fat en H. Gonzalez. Door mr H. C. Willemsen als gemachtigde van de heer Salas, wordt de rechtmatigheid van het ontslag bestreden, terwijl in reconventie wordt verzocht het ontslag onrechtmatig te verklaren. Zoals bekend werd tussen het personeel van TeleAruba en de directie onlangs overeengekomen het ontslag van de heer Salas voor de rechtbank te brengen. In de door beide partijen vrijwillig aanvaarde afkoelingsperiode zal gezocht worden naar een oplossing van de andere kwesties zoals de salarissen.

**BIRMINGHAM, Alabama:** Col. Leroy Wilkins (21) in de handboeien op weg naar de gevangenis. Hij is een van de vier Ku Klux Klan-leden, die door de FBI zijn gearresteerd in verband met de moordaanslag op mevrouw Liuzzo. Drie van de vier mannen zijn op een borgtocht van 50.000 dollar op vrije voeten gesteld.  
Een foto van Robert M. Shelton jr., leider van de Ku Klux Klan. De beweging is, mede in verband met de moord op mevrouw Liuzzo, heftig door president Johnson aangevallen. Shelton noemde de president, tijdens een telefoongesprek uit zijn hoofdkwartier in Tuscaloosa met een radio-station, een vervloekte leugenaar.

## „Rebel” Pietersz bij E. Jonckheer

(Van een onzer verslaggevers)  
WILLEMSTAD — De heer Toolinchi Pietersz, een der Janga-aanhangers op Bonaire, heeft hedenochtend een bezoek gebracht aan de Raad van Ministers op Curaçao. Hij is daar

even ontvangen door de minister-president E. Jonckheer. De mogelijkheid bestaat, dat hij een nadere afspraak heeft gemaakt. Tegen half elf verliet de heer Pietersz het gebouw van de Raad van Ministers.  
Zoals bekend is de heer Pietersz, die steeds een goede pers heeft gehad in hogere regionen van de Curaçao DP, zaterdagavond niet bij de openbare vergadering geweest te Rincen, waar de Curaçaoese ministers werden uitgejouwd. De heer Pietersz trok een lijn met de voorzitter van de Bonaireaanse DP, Papa Snijders, en de ex-gedeputeerde Broertje Janga, wiens eisen ten opzichte van „zijn belagers” niet, zoals gevraagd, tevoren waren ingewilligd. De heer Pietersz was ook degene, die de zondag tevoren met een sportvliegtuig van Bonaire naar Curaçao ging om een „ingezonden stuk” te overhandigen aan de redacties van de dagbladen. Hierin werd Janga in zijn eisen bijgevallen.  
Het is niet bekend in wiens opdracht de heer Pietersz de Raad van Ministers bezocht en of een ander verband houdt met een „verzoening”.

**PLANNEN VOOR IJZERSMELTERIJ?**  
ORANJESTAD — Plannen bestaan om op Aruba een ijzersmelterij op te richten. Deze plannen zijn in studie bij de Aruba Metal Company op Aruba en de Friedr. Zoellner New York Corporation, een Duitse firma.  
In hoofdzaak zou schroot en erts gesmolten worden. Zoals bekend wordt er vanaf Aruba regelmatig ijzerafval enz. naar elders verscheept om verwerkt te worden.



even ontvangen door de minister-president E. Jonckheer. De mogelijkheid bestaat, dat hij een nadere afspraak heeft gemaakt. Tegen half elf verliet de heer Pietersz het gebouw van de Raad van Ministers.

**Prinses Benedikte opent Madurodam**  
DEN HAAG (ANP). — De officiële opening van Madurodam en de interacademiale tentoonstelling van kleinplastiek in Den Haag miniatuurstad volgende week woensdag is het hoofdpunt van het programma van het aanstaand bezoek van de Deense prinses Benedikte aan Nederland. Prinses Benedikte, de tweede dochter van koning Frederik IX en koningin Ingrid, is tijdens haar bezoek aan Nederland de gast van prinses Beatrix op „Drakenstein”.  
De Deense prinses wordt volgende week dinsdag met een lijnvliegtuig uit Kopenhagen op Schiphol verwacht. Diezelfde middag maakt zij een rondvlucht boven Nederland en in het bijzonder boven Deltawerken.

**Telefoontjes via „Early Bird”**  
WASHINGTON (AFP). — De „Comsat”, de instelling voor communicatiesatellieten, zal de nieuwe kunstmaan „Early Bird” in samenwerking met de NASA op 6 april lanceren, zo is vandaag in Washington bekend gemaakt. Zoals gemeld zal deze 38 kilo wegende nieuwe verbindingkunstmaan vanaf juni worden gebruikt voor telefoonverbindingen. De eerste Amerikaanse Europese experimentele televisie-uitwisseling zal de tweede week van april worden gehouden. Kijkers in Amerika en van Eurovisie zullen dan historische films kunnen zien. De kunstmaan wordt met een „Thor

## Radio, televisie krijgen reclame

DEN HAAG (ANP). — De kabinetsformateur in Nederland mr Cals, heeft vandaag bekend gemaakt, over welke richtlijnen hij met de leiders van de drie grote fracties in het parlement overeenstemming heeft bereikt in de radio- en TV-kwestie. Deze is, zoals bekend, de aanleiding geweest tot de huidige kabinetscrisis in Nederland. Over alle noten in radio en televisie wordt reclame toegestaan. Daarvoor is beschikbaar: voor de radio per dag maximaal 24 minuten per net, voor de televisie maximaal 15 minuten per net.

De verkoop van deze reclamezending wordt opgedragen aan een van alle belangengroepen onafhankelijke stichting, de overheid en de zendgemachtigden. Omroeporganisaties worden door waarnemers in het bestuur vertegenwoordigd. Een breed samengestelde reclameadviesraad staat het bestuur terzijde.

**Voor de pers**  
De opbrengst van de reclame is grotendeels bestemd voor de verzorging van de programma's. Een gedeelte zal gedurende de overgangstijd worden gereserveerd voor een financiële compensatie, die aan de pers zal worden geboden om haar aanpassing aan de nieuwe situatie te vergemakkelijken, indien een duidelijk aantoonbare vermindering van het inkomstenverlies mocht optreden. Daarbij zal aandacht worden geschonken aan het grote maatschappelijke belang, dat men de onafhankelijkheid en verscheidenheid van de pers is verbonden.  
Inzake de zendtijdsverdeling wordt voor het radionet overwogen, dat hiervoor beschikbaar is op de zenders Hilversum I en II totaal 2 x 118 uur per week. Bij volledig gebruik van het derde FM-net dat omstreeks oktober 1965 gereed komt, zal nog 1 x 118 uur er beschikbaar komen. De verdeling van deze zendtijd is als volgt:  
Voor zendgemachtigden — geen omroeporganisaties (kerken, politieke partijen) — is 5 procent beschikbaar. De overige zendtijd wordt na aftrek van de zendtijd voor de kerken en de politieke partijen verdeeld tussen het samenwerkingsorgaan voor het gezamenlijk programma en de oude en nieuwe zendgemachtigden-omroeporganisaties. Voor deze laatste wordt een zendtijd vastgesteld, die zoveel mogelijk in verhouding staat tot het aantal contribuerende leden, ingeschreven bij de dienst luister- en kijkgeld.  
Voor de televisie-uitzendingen is thans beschikbaar plusminus 50 uur op beide netten tezamen, verdeeld over: NTS 19 uur (40 procent), vier grote omroepverenigingen elk ruim 6 1/2 uur en de VPRO ruim 2 uur. (rest kerken en politieke partijen). Gestreefd wordt naar uitbreiding van de zendtijd in de eerskomende jaren.  
Aspirant omroeporganisaties ontvangen reeds bij een ledental van 15.000 resp. 10.000 een zendtijd bij radio en televisie van resp. 3 en 1 uur.

## Viscounts verkocht door KLM

SCHIPHOL (ANP). — De KLM heeft haar gehele vloot van negen Vickers Viscounts aan de Ierse luchtvaartmaatschappij Aer Lingus verkocht. Vanmorgen werd het contract in Den Haag getekend, aldus de mededeling van een KLM-woordvoerder. In de eerste helft van 1966 zullen de viermotorige vliegtuigen worden vervangen door de zes bij de Douglasfabrieken in Amerika bestelde straallvliegtuigen van het type DC-9. Nog voor het einde van dit jaar zullen reeds twee toestellen aan de Ierse luchtvaartmaatschappij worden overgedragen.  
In 1955 bestelde de KLM dit zeer populair geworden vliegtuig bij de Vickers-Armstrongs vliegtuigfabrieken in Engeland, die thans deel uitmaken van de British Aircraft Corporation. In 1957 werd het toestel, dat ongeveer 60 passagiers kan vervoeren, ingezet op de Europese lijndiensten. Door de verkoop van deze negen propeller-vliegtuigen is de vloot van de KLM gereduceerd tot 31 vliegtuigen. Vier jaar geleden had de luchtvaartmaatschappij nog de beschikking over 105 toestellen.

## MINISTER SCHOLTEN: Menselijkheid ontbrak niet in zaak van Da Silva

DEN HAAG (ANP). — Minister Scholten (Justitie) is van oordeel, dat in de zaak van de Portugees Da Silva Franco, die donderdagmorgen per vliegtuig naar zijn land werd teruggebracht en bij aankomst direct in de boeien werd geslagen en weggevoerd, van zijn kant de menselijkheid wel degelijk een rol heeft gespeeld. Hij betoogde dit in een vraaggesprek met VARA-reporter Kees Buurman. Hij stelde, dat de Portugees acht maanden gelegenheid heeft gehad naar elk land behalve Portugal te vertrekken, maar dat hij op geen enkele wijze medewerking heeft verleend. De bewindsman meende, dat hij de afgelopen twee jaar ten aanzien van het vreemdelingenbeleid in het algemeen en zeer ruim standpunt heeft ingenomen. Hij wees er verder op, dat Da Silva Franco een ernstig crimineel verleden heeft en dat in deze ook de bescherming van de Nederlandse openbare orde in het geding is. De minister zei voorts, dat de Portugese consul in Amsterdam tevoren had verklaard, dat de Portugese politie geen enkele belangstelling voor Da Silva had. Minister Luns heeft onmiddellijk stappen ondernomen naar aanleiding van het wegvoeren van de Portugees door de politie en nadere inlichtingen gevraagd.

maan in het laagste punt van de baan in werking gesteld, boven Brazilië, om het toestel in de baan op 35.680 km. hoogte te brengen, waar het op hetzelfde punt boven de aarde blijft op 27 graden westerlengte. Van de aarde uit gezien beschrijft het daar een kleine baan, die op het cijfer acht lijkt.  
„Early Bird” kan 240 telefoon-gesprekken in beide richtingen verwerken. Tussen de overdrachtsstations te Andover in Maine en aan Europese zijde in Pleumcur-Boudou (Frankrijk). Goolhill (Groot-Brittannië) en Raisting (Duitsland).







# SAMBUMBU

## XXXIII

### God

De naam voor God, die de sla-  
ven uit Afrika meebrengten was Wa-  
zé, een enkele keer ook wel Wazé  
of Zé. Dit laatste niet te ver-  
warren met zéh, de naam van de  
onzichtbare kinderover. Nog lang  
heeft de naam Wazé zich gehan-  
deld. In oude liedjes komt hij  
frequent voor in aanroepingen, vaak  
met de Papiamentse vertaling er-  
achter. Oh Wazé, oh Dios!

In het hedendaagse Papiamentse is  
Dios uitsluitend Dios, en als het  
om een zeer vrouwelijk geslacht ge-  
dacht wordt, wordt het woord ge-  
bruikt. Dios, Vader, de God. Om-  
schrijvend spreekt men wel eens van  
Dios, Vader, waarmee dan zonder  
meer God wordt bedoeld. Iets meer  
plechtig, maar thans uit de mode.  
Monk Shon Dios, Heer God.

Het Papiamentse van een of twee  
generaties terug kende nog een ge-  
heel andere aanduiding voor God.  
Namelijk Shon Grandi, de Grote  
Heer. En dat in dezelfde tijd, waar-  
in men de gouverneur Shon Grandi  
noemde. Ik weet niet wat genee-  
logisch prevaleerde. In een lied, dat  
de aankomst van een nieuwe son-  
derne bezint, wordt telkens her-  
haald: De Shon Grandi is met een  
oorlogsbloed gekomen. Ook spreek-  
woorden gebruiken de uitdrukking:  
Bij de opening van de Staten leer-  
de de Shon Grandi kennen. Of ook:  
Als de Shon Grandi in een spie-  
gel heeft gesproken, haalt hij hem  
er bij de soldaten uit. Het duid-  
lijkste bewijs, dat deze term voor  
het volk de courante aanduiding  
voor gouverneur was, levert de Pa-  
piamentse proclamatie van de vrij-  
heid van de slaven. In een plech-  
telijk manifest, bijna fonetisch geschre-  
ven, richt de gouverneur zich tot  
de zojuist vrijgemaakten, met de  
aanhef: Sjoon Grandi di Curacao.

### Plaatsnamen

Colón (1) is (was) een stadswijk in  
Oranjestad, ten zuiden van het ka-  
nolische kerkhof.

Colón (2) is een plaats aan de  
kust, ten zuiden van Boca San Mi-  
chiel.

Colón (3) is een plaats ten oos-  
ten van Barber, ten westen van Cu-  
cun Katoen, aan de weg naar West-  
punt.

Colonia is een plaats ten oosten  
van de weg naar Soto, tegenover  
Cas Abao; bewoond door mensen die  
vroeger op San Juan woonden.

Coma cu Compa is een grote steer-  
nen ten zuiden van het dorpje  
San Pedro. Betekent: pater en  
moeder.

Confianza is het westelijk deel van  
Kerfjans. Betekent: vertrouwen.

Confianza (2) is een plaats ten  
zuidoosten van Seru Wetu.

Confortabel is een kleine knoek  
tussen Rancho en Brevengat.

Constancia is een plaats ten wes-  
ten van de weg naar Hato, ten zui-  
den van Blecama.

Constancia Hendracht is een plaats  
ten noordoosten van Buena Vista, ten  
zuidwesten van Nanic.

Corchang is een plaats nabij het  
landhuis Groot Kwartier.

Cornelis Baai is een baai in Koraal  
Specht, ten oosten van Buraco Ca-  
cho. In de volksmond: Boca Corné.

Corrie is een steek ten zuiden  
van Traai Seru; een gedeelte van  
Damaro.

Corsou is de volksnaam voor Cu-  
racao.

Corta Orea is een plaats in Otró-  
bonda, aan het Rif; was vroeger een  
bruggetje.

Costa Indjan is een plaats ten  
westen van San Willibrordo, dicht  
bij de Salinja. Betekent: indianen  
kust.

Costa Noordkant is het meest oos-  
telijk deel van de knoek Noordkant,  
ten oosten van Boca Santu Pretu. Be-  
tekent: kust van Noordkant.

Costa Firma is een buurt ten oos-  
ten van Cas Koraal.

Cudishi is een plaats ten zuiden  
van de weg naar Santa Rosa, ten  
zuiden van Van Engelen. Ook ge-  
schreven: Codicie (1860). Betekent:  
afkomst. Heet ook Soleda, Solida.

Cueba Bika is een ruime grot met  
vele ingangen, in de Seru Bika van  
Koraal Tabak.

PAUL BRENNEKER

### Hugosons N.V.

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Met de doelstel-  
ling in het algemeen handel te drij-  
ven en het exploiteren van een bus-  
en transportbedrijf en de zand- en  
diabaaswinning, is opgericht Hugo-  
sons NV op Curacao, met een maats-  
schappelijk kapitaal van tweehon-  
derdveertigduizend gulden, verdeeld  
in tweehonderd aandelen van duizend  
gulden, waarvan bij de oprichting  
vijftig aandelen geplaatst en volge-  
stort worden. Directeur is de heer  
Hugo T. Bakhuis.

### Aruba Domino Bond

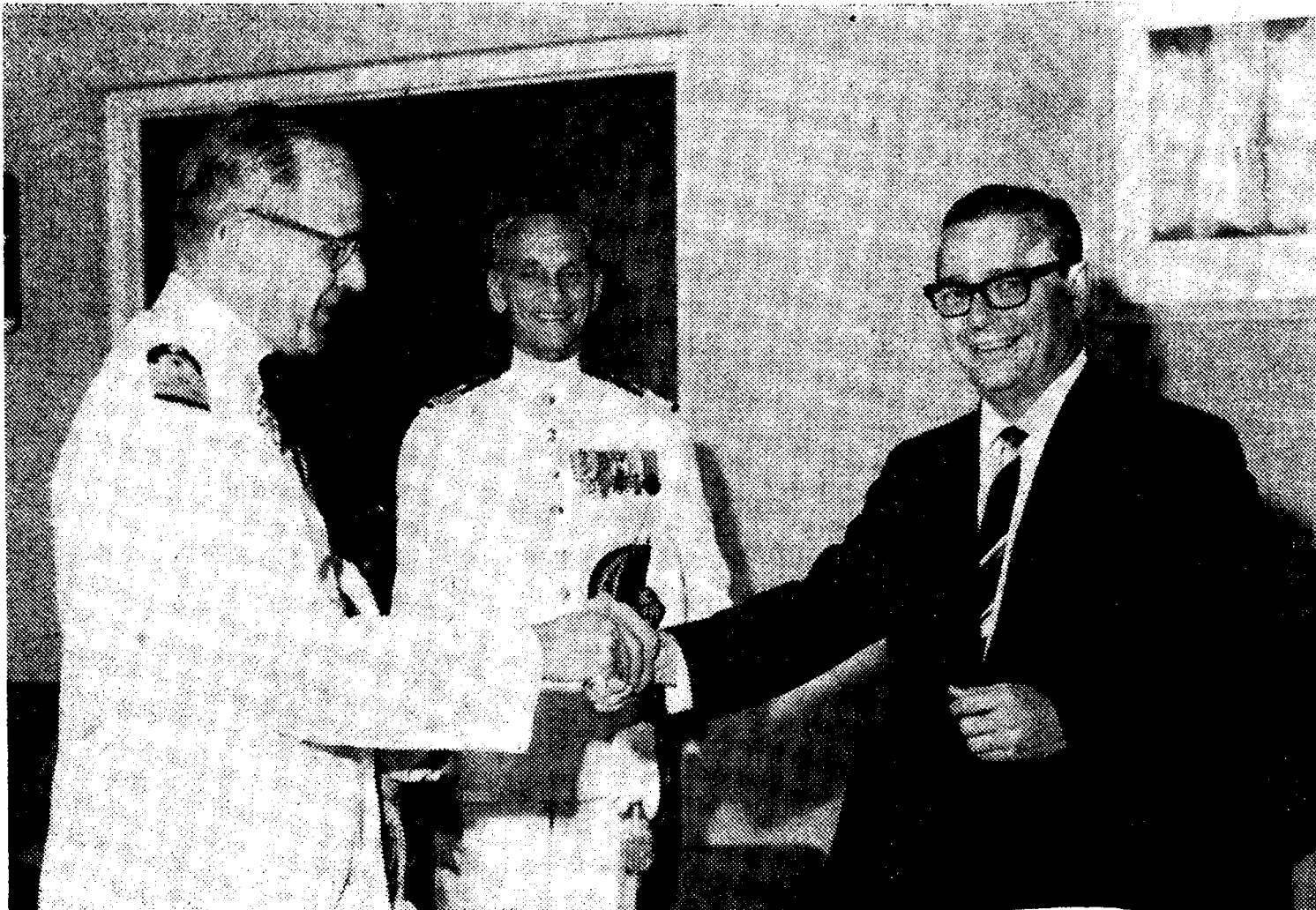
(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Met als zetel-  
plaats Aruba is opgericht de Aruba  
Domino Bond, welke de bevordering  
van het algemeen leidend lichaam  
op domino gebied op Aruba. Voorzit-  
ter is de heer Juanito M. Lacle.

### CTC St Maarten NV

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Goedgekeurd  
zijn de statuten van Curacao Trading  
Company (St Maarten) NV, gevestigd  
op Sint Maarten. De NV heeft een  
maatschappelijk kapitaal van vijftig  
duizend gulden, verdeeld in vijftig  
aandelen van duizend gulden. Twin-  
ging daarvan zijn geplaatst. Directie  
is de CTC (Netherlands Antilles) NV.



## Steekpartij na ruzie

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Gisteravond om-  
streeks half negen kregen op de  
Handelskade twee mannen zo'n hoog-  
lopende ruzie, dat het mes eraan te  
pas kwam. Een der mannen werd met  
een steek in de buik naar het zie-  
kenhuis overgebracht. De dader is  
voortvluchtig, maar bekend.

## Mr O'Hattink in directie benoemd

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Tot directeur  
buitenland van De Nationale Neder-  
landen is benoemd mr O. Hattink, die  
tesamen met de heren I. G. Rueb en  
mr J. A. F. M. Polesz de directie bui-  
tenland van dit verzekeringsconcern  
vormt. Onder mr Hattink ressorteert  
De Nederlanden van 1845/Fatum in  
de West evenals het Canadese be-  
drijf van de Nationale Nederlanden.

## Comite viering koninginndag

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Het comité tot  
viering van koninginndag bestaat  
uit de volgende personen: O. Martina  
voorzitter; E. M. Naar secretaris, M.  
J. Larmonie penningmeester; leden:  
A. E. Pannetier, W. O. de Jongh,  
C. A. Savage en F. R. Mathilda.  
passagiers vertrokken.

## Erfpacht Manchebo

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Bij PB 1965 no-  
34 is verschenen het landsbesluit, dat  
het besluit van het Bestuurscollege  
van Aruba goedkeurt om een perceel  
grond van ongeveer 16.225 m<sup>2</sup> voor  
zestig jaar in erfpacht uit te geven  
aan Manchebo Beach Hotel NV te  
Manchebo.

## Statutenwijziging van DOW Chemical

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Als bijvoegsel  
van de Curacaosche Courant is een  
wijziging van de statuten van Dow  
Chemical NV verschenen, waarbij  
het maatschappelijk kapitaal van de  
vennootschap wordt gebracht op een  
bedrag van 45.000.000 dollar, ver-  
deeld in vijftienveertigduizend aan-  
delen van duizend dollar, waarvan er  
tweeduizend zijn geplaatst. De wij-  
ziging is aangebracht op verzoek van  
de enige aandeelhouder van Dow  
Chemical NV.

## Universal Trading Incorporated Aruba

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Verschenen zijn  
de statuten van Universal Trading  
Incorporated Aruba NV, welke ten  
doel heeft de handel in de ruimste  
zin des woords te drijven en ver-  
der, ondermeer het exploiteren van re-  
gistraars. Het maatschappelijk kapitaal  
bestaat uit veertigduizend guld-  
den, verdeeld in tachtig aandelen van  
vijfhonderd gulden, waarvan er bij  
de oprichting zestien zijn geplaatst.  
Directeur is de heer E. Horatus van  
de 'Isle, die tien aandelen in zijn  
bezit heeft.

## Jongens werd aangereden

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Op de Dr W. P.  
Maalweg vond gisteravond omstreeks  
acht uur een ernstig verkeersongeval  
plaats. Een personenauto reed daar  
een achttienjarige jongen aan. Het  
slachtoffer werd in shocktoestand en  
met ernstige hoofdverwondingen in het zie-  
kenhuis opgenomen.

In de Theaterstraat reden twee  
autos elkaar in een file aan. De be-  
stuurder van een ervan bekwam pijn  
in de nek. De politie maakte gisteren  
48 processenverbaal op en verleende  
13 maal assistentie. Er waren 5 aan-  
rijdingen met een geschatte schade  
van f. 900.

## Burgerlijke Stand

GEBOREN — 21 mrt.: Aaron Meit-  
van Ierland; 23 mrt.: Victor Frans-  
Lavanina; 22 mrt.: José Vieira-da Luz  
de Agrela; 21 mrt.: Louise Buckley-  
Meeuwis; 27 mrt.: Hendrik van der  
Wyck-Vos de Wael; 20 mrt.: Marisco  
de Jongh-Farro; 22 mrt.: Heinrich  
van Velzen-Cratz.

ONDERTROUWD 25 mrt. Giorgio Mi-  
llocco en Blanca Vlieg, Man Tcheng  
en Nemesia Janga. 26 mrt. Wilfrid  
Fancyley en Avelia Antonia — Samuel  
Ricardo en Gloria Philipa. — George  
Florano en Gloria Marti. — Jorge  
Florano en Elsa Adriana. — Leopold  
van Col en Glenda Roosberg. — Mar-  
cel Sprock en Gladys Dorand. — Ra-  
mon Anastagasti en Marjorie de  
Graaf.

GETROUWD — 22 mrt. Hollis Phil-  
lips en Albertina Leonel, 23 mrt. Emi-  
lio Jansen en Cresencia Trinidad,  
Fabián Molina en Hilda Colastica,  
Carlos Boelijn en Flavia Daal, Ma-  
nuel Piternella en Stebana Bicintini.  
24 mrt. Oscar de Windt en Bernabe  
Flores.

## Statutenwijziging Coltrade Company

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De statuten van  
Coltrade Company NV zijn zodanig  
gewijzigd, dat geen aandelen van de  
NV zullen worden gegeven aan per-  
sonen, die staatsburger zijn of woon-  
achtig in de VS en Colombia. Elke  
inschrijver op aandelen zal een  
schriftelijke verklaring aan de di-  
rectie moeten verstrekken, dat hij  
geen staatsburger is van de VS of  
Colombia. Aldus is besloten op de  
aandeelhoudersvergadering met al-  
gemene stemmen. Aldus een bijvoeg-  
sel van de Curacaosche Courant.

## ALM, eilandgebied nemen deel in restaurant Hato

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Voor het ex-  
ploiteren van één of meer cafés en  
restaurants is opgericht Café restau-  
rant Hato NV, gevestigd op Curacao.  
In genoemde NV nemen het eiland-  
gebied Curacao en de Antilliaanse  
Luchtvaart Maatschappij deel.

Het maatschappelijk kapitaal be-  
staat uit honderdvijftigduizend gul-  
den, verdeeld in driehonderd aan-  
delen van vijfhonderd gulden. Bij de  
oprichting zijn honderdtachtig aan-  
delen geplaatst en wel negen bij de  
ALM en honderdeenzeventig bij de  
vrijetijd dienst van de KLM, terwijl de  
raad van commissarissen bestaat uit  
drs F. J. J. H. M. van Os, hoofd van  
de Dienst Economische Zaken en  
Welvaartszorg, J. I. Boom, luchtva-  
vermeester en A. C. Gallis, admini-  
strateur.

## Aruba Beach Hotel

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Van The Aru-  
ba beach hotel NV zijn de officiële  
statuten verschenen als bijlage van  
de Curacaosche Courant. Genoemde  
NV heeft ten doel een hotel-resort op  
Aruba te exploiteren, met ondermeer  
daarbij begrepen het verhuren van  
auto's enz. Het maatschappelijk ka-  
pitaal bedraagt 275.000 dollars, ver-  
deeld in tweehonderdvijftig preferen-  
tie aandelen van honderd dollar en  
tweeduizend van vijftigduizend dollar.  
Bij de oprichting zijn geplaatst alle  
preferente aandelen en twaalfhon-  
derd gewone aandelen. De directie  
bestaat uit R. Bielski, mevrouw B.  
Bielski, J. Sitzer, mevrouw F. Sitzer.

## Formateur Cals Pasen gereed?

(Vervolg van pag. 1)

tot de belangrijkste vraagstukken.  
Aan het slot van de eerste fase zou  
een akkoord over een beperkt pro-  
gram bereikt. In de tweede fase  
zou dan overeenstemming over de  
kernpunten moeten worden bereikt  
waarbij het breekpunt van het ka-  
binet (het radio-T.V.-beleid) voor-  
op stond. Mr Beernink, C.H.U.-frac-  
tieleider, trad toen uit het gezels-  
chap. De definitieve tekst van het  
R.T.V.-akkoord werd vanmorgen in  
de fracties van K.V.P., P.v.d.A. en  
A.R. behandeld. Vanmiddag en van-  
avond en eventueel morgen wordt  
over de overige programapunten  
gesproken.

De dan volgende fase is geen  
moeilijke, zo meende mr Cals. Dan  
wordt zeer globaal en in hoofd-  
lijnen een regeringsprogramma op-  
gesteld. De vierde fase zal aanzienlijk  
moeilijker zijn. Dan komen de hoofd-  
lijnen van de portefeuille-verdeling  
en daarbij de departementale in-  
deling, de coördinatie der departementen  
de positie van de minister-president  
en de positie van de vice-president  
of vice-presidenten aan de orde.

De vijfde fase behelst het aan-  
zoeken van ministers, de zesde het  
vaststellen van een regeringsprogram.  
De laatste twee fasen mogen niet  
worden overhaast, zo vond de for-  
mateur. Men kan toekomstige be-  
windslieden niet onder hoge druk  
laten beslissen over het op zich ne-  
men van zware verantwoordelijkhe-  
den, aldus de formateur.

## Water is al duur genoeg

### INGEZONDEN STUK

Het komt regelmatig voor, dat  
waterrekeningen op Shell-Suffisant  
laat thuis worden bezorgd. Soms  
worden twee waterrekeningen tege-  
lijk aangeboden waardoor het on-  
mogelijk wordt de hand te houden  
aan de betalingstermijn en een bo-  
te wordt opgelegd.

Bij het Ontvangenskantoor, hier-  
op gewezen, wordt beweerd dat men  
daar niets aan kan doen, misschien  
terecht. De verantwoordelijke af-  
deling sture deze waterrekeningen  
op tijd, ter voorkoming van node-  
loze kosten voor de aangesloten en  
Suffisant.

Het water is al duur genoeg.  
CH. A. AXWIK  
Corantijnstraat 3  
Suffisant-dorp

## Landstaal in rechtszaal

### INGEZONDEN STUK

Alles wat er in de Amigoe over  
Godet en TeleAruba of TeleCuracao  
in de afgelopen week is vermeld,  
heeft niet mijn bijzondere aandacht  
gehad. Echter wel het feit dat de  
Officier van Justitie — in de zaak  
Godet — zijn requisiitor in de  
landstaal heeft gehouden. „Alle hul-  
de aan u heer Officier!”

Uw naam heeft niet in de krant  
gestaan, maar ik had die graag  
in vette letters in de Amigoe wil-  
len lezen. Voor U is het een his-  
torische dag geweest, indien het  
voor het eerst is, dat een Officier  
van Justitie zijn requisiitor in de  
landstaal heeft gehouden.

Waar in art. 23 van de Staatre-  
geling het beginsel van art. 2 Wet  
A.B. (Nederland) is te vinden n.l.  
dat een ieder geacht wordt de wet  
te kennen, men ik dat aan dit be-  
ginsel — bij berechting van An-  
tillianen — recht moet worden ge-  
daan door de requisiitoiren ten  
minste in de landstaal te houden. De  
beklaagden kunnen hun berech-  
ting beter volgen en zullen meer  
vertrouwen hebben in de recht-  
spraak. Waar het O.M. in straf-  
zaken als aanklagende partij op-  
treedt men ik ook dat hij zijn plaats  
in de rechtszaal naast de advocaat  
of de beklageerde moet innemen  
in plaats van aan de zelfde rechtbank  
naast de rechters te zitten. Los  
van het voorgaande zou ik ook nog  
de reclasseringsambtenaren in deze  
reclasseringsweek in overweging  
willen geven om in hun rapporten  
te dringen voor de volgende  
wijzigingen: dat  
a. de strafkaart buiten beschou-

## Water is al duur genoeg

### INGEZONDEN STUK

Het komt regelmatig voor, dat  
waterrekeningen op Shell-Suffisant  
laat thuis worden bezorgd. Soms  
worden twee waterrekeningen tege-  
lijk aangeboden waardoor het on-  
mogelijk wordt de hand te houden  
aan de betalingstermijn en een bo-  
te wordt opgelegd.

Bij het Ontvangenskantoor, hier-  
op gewezen, wordt beweerd dat men  
daar niets aan kan doen, misschien  
terecht. De verantwoordelijke af-  
deling sture deze waterrekeningen  
op tijd, ter voorkoming van node-  
loze kosten voor de aangesloten en  
Suffisant.

Het water is al duur genoeg.  
CH. A. AXWIK  
Corantijnstraat 3  
Suffisant-dorp

## Landstaal in rechtszaal

### INGEZONDEN STUK

Alles wat er in de Amigoe over  
Godet en TeleAruba of TeleCuracao  
in de afgelopen week is vermeld,  
heeft niet mijn bijzondere aandacht  
gehad. Echter wel het feit dat de  
Officier van Justitie — in de zaak  
Godet — zijn requisiitor in de  
landstaal heeft gehouden. „Alle hul-  
de aan u heer Officier!”

Uw naam heeft niet in de krant  
gestaan, maar ik had die graag  
in vette letters in de Amigoe wil-  
len lezen. Voor U is het een his-  
torische dag geweest, indien het  
voor het eerst is, dat een Officier  
van Justitie zijn requisiitor in de  
landstaal heeft gehouden.

Waar in art. 23 van de Staatre-  
geling het beginsel van art. 2 Wet  
A.B. (Nederland) is te vinden n.l.  
dat een ieder geacht wordt de wet  
te kennen, men ik dat aan dit be-  
ginsel — bij berechting van An-  
tillianen — recht moet worden ge-  
daan door de requisiitoiren ten  
minste in de landstaal te houden. De  
beklaagden kunnen hun berech-  
ting beter volgen en zullen meer  
vertrouwen hebben in de recht-  
spraak. Waar het O.M. in straf-  
zaken als aanklagende partij op-  
treedt men ik ook dat hij zijn plaats  
in de rechtszaal naast de advocaat  
of de beklageerde moet innemen  
in plaats van aan de zelfde rechtbank  
naast de rechters te zitten. Los  
van het voorgaande zou ik ook nog  
de reclasseringsambtenaren in deze  
reclasseringsweek in overweging  
willen geven om in hun rapporten  
te dringen voor de volgende  
wijzigingen: dat  
a. de strafkaart buiten beschou-

## Formateur Cals Pasen gereed?

(Vervolg van pag. 1)

tot de belangrijkste vraagstukken.  
Aan het slot van de eerste fase zou  
een akkoord over een beperkt pro-  
gram bereikt. In de tweede fase  
zou dan overeenstemming over de  
kernpunten moeten worden bereikt  
waarbij het breekpunt van het ka-  
binet (het radio-T.V.-beleid) voor-  
op stond. Mr Beernink, C.H.U.-frac-  
tieleider, trad toen uit het gezels-  
chap. De definitieve tekst van het  
R.T.V.-akkoord werd vanmorgen in  
de fracties van K.V.P., P.v.d.A. en  
A.R. behandeld. Vanmiddag en van-  
avond en eventueel morgen wordt  
over de overige programapunten  
gesproken.

De dan volgende fase is geen  
moeilijke, zo meende mr Cals. Dan  
wordt zeer globaal en in hoofd-  
lijnen een regeringsprogramma op-  
gesteld. De vierde fase zal aanzienlijk  
moeilijker zijn. Dan komen de hoofd-  
lijnen van de portefeuille-verdeling  
en daarbij de departementale in-  
deling, de coördinatie der departementen  
de positie van de minister-president  
en de positie van de vice-president  
of vice-presidenten aan de orde.

De vijfde fase behelst het aan-  
zoeken van ministers, de zesde het  
vaststellen van een regeringsprogram.  
De laatste twee fasen mogen niet  
worden overhaast, zo vond de for-  
mateur. Men kan toekomstige be-  
windslieden niet onder hoge druk  
laten beslissen over het op zich ne-  
men van zware verantwoordelijkhe-  
den, aldus de formateur.

## WEST - END

Dinsdag 7 en 9.15 p.m.  
De film gefilmd in al de exotische schoonheid  
van het Verre Oosten.  
„BUDDHA” (BUDA)  
Kajiro Hongo - Charito Solis - Shintaro Katsu  
Buda, bekoren Prins aan het meest exotische en bandeloze hof  
van het Oosten. Eenstemmig begroet als een van de uitzonder-  
lijkste creaties. TECHNIRAMA en TECHNICOLOR.  
Engels met Spaanse teksten.  
f 2.00 - f 1.25.  
Boven 18 jaar.

## Buurtcentrum te San Willibrordo

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Zonder officieel  
vertoon is zondag het Buurtcentrum  
van San Willibrordo zijn werkzaam-  
heden begonnen ten behoeve van de  
jeugd. Het centrum, dat ondermeer  
ten doel heeft gepaste vrijetijdsbe-  
steding te verschaffen aan de jeugd  
is ondergebracht in de meisjesschool,  
waar men naast de gezelschapsspe-  
len ook kan volleyballen.

Voorlopig is het centrum geopend  
op maandag- en donderdagavond, za-  
terdagmiddag en zondagmorgen voor  
de mannelijke jeugd, terwijl zondag-  
middag de vrouwelijke jeugd de  
poort open kan vinden. Op de eerste  
dag trok het centrum veel bezoek.  
Het buurtcentrum is de zesde vestig-  
ing van het buurtthuizenwerk op  
Curacao. In de toekomst hoopt men  
ook te Barber te kunnen beginnen.

## CURACAO Agenda

Bioscopen - Cinelandia: 19.00-21.00  
Daniel Santos in persoon en de film  
Alibaba and the 40 thieves; Romy:  
19.00-21.00 Fortunat; West End: 19.00  
-21.00 Buddha; Asiento: 20.30 Sunday  
in New York  
Cinetruck - Heden te Brevengat en  
morgen te Marie Pompoen.  
Botica's - Popular tel. 11269; Del Pue-  
blo tel. 23718.  
Tentoonstellingen - Cultuur uit eigen  
bodem in CCC aan de Scharloweg:  
Amerikaanse foto's in Hotel Curacao.  
Emmastao  
OS/Telecommunicatie - Kantoor  
open: 07.00-23.30, tel. 2307; M. E. Ce-  
lestina, tel. 0-4388; B.g.g. tel. 9.  
Personnel services - A. H. Becker,  
Van Ghentlaan 2, Groot Kwartier tel.  
0-43708; Voor passage: (Reisbureau  
Maduro) E. I. Rojer, Jean Rodier-  
straat 14, tel. 0-23960; B.g.g. tel. 9-9.  
N.V. C.S.M.-ships' agency Kantoor  
open: 07.30-24.00 tel. 2551/2458.  
Alleen voor dingende aangelegenheden  
00.00-07.30, tel. 9.  
Aviation service - E.M. H. Agnes tel.  
0-49235.

## Historische terugblik prof. Bouman op 1891

### Begin Philips in burgerlijk land

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Tegen de achter-  
grond van de versneling van de  
economische ontwikkeling van Europa  
in de periode rond 1860 heeft prof.  
P. J. Bouman in de jongste afle-  
vering van de „Philips Koerier” een  
historische beschouwing gewijd aan  
het jaar 1891, het jaar waarin het  
Philipsconcern te Eindhoven ont-  
stond. In zijn terugblik op dat jaar  
wijdt prof. Bouman ondermeer aan-  
dacht aan de toestand van de arbei-  
derswereld en de politiek. Dit alles  
ter gelegenheid van het vijftien-  
jarige bestaan, dat volgend jaar  
door het Philipsconcern zal worden  
gevierd.

Prof. Bouman wijst er in zijn arti-  
kel op, dat het economisch leven in  
Nederland rond 1860 wel een verhe-  
ruigende vlucht nam, maar dat het di-  
rect na de start weer op de begane

## Hilton Brussel bouwt in hoogte

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Tegen het mid-  
den van juli 1967 zal het thans in  
aanbouw zijnde Hilton Hotel van  
Brussel gereed zijn. Het hotel zal een  
torengebouw krijgen van 95 meter  
hoogte met driedertig verdiepingen.  
De breedte van het hotel zal ze-  
ventien meter bedragen. Het hotel  
komt aan de Waterlooaan te Brussel  
tussen de Naamse Poort en het Loui-  
zaplein.

## Regeling uitgifte van muntbiljetten

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De landsveror-  
dening, welke regelt de aanmaak van  
muntbiljetten van één gulden tot een  
bedrag van tien hoogste één miljoen  
gulden is bij PB 1965 no 36 versche-  
nen. De muntbiljetten zullen onge-  
veer 156 x mm lang zijn en 66 x mm  
breed met ondermeer als uiterlijk  
kentekenen, een afbeelding van Mer-  
curius in zittende houding met een  
achtergrond van schepen en een se-  
rienummer. Aan de achterzijde staat  
het rijkswapen met als jaartal 1964.  
Voor de uitgifte gelden alle gestelde  
bepalingen van het besluit van 13  
juli 1942.

## Finance manager Shell Curacao NV naar Nederland

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Op 12 april komt  
op Curacao aan de heer A. van Os,  
als opvolger van de huidige finance  
manager van Shell Curacao N.V. drs  
L. F. Ras. De heer Van Os trad op  
1 juli 1936 in dienst van de Koninklijke  
Shell Groep en was van 1945 tot  
1952 werkzaam op Curacao. Daarna  
volgde zijn overplaatsing naar Neder-  
land en de laatste tijd was hij werk-  
zaam te Caracas, Venezuela. Het ligt  
tevens in de bedoeling dat de heer  
Van Os de heer Ras zal vervangen  
als directeur van N.V. Curacaose Pe-  
troleum Assurantie Maatschappij en  
van Shell Nederlandse Antillen Ver-  
koopmaatschappij N.V.

De heer Ras, die in 1949 in dienst  
van de Koninklijke Shell Groep trad  
en sinds 1959 als finance manager bij  
Shell Curacao N.V. werkzaam is, zal  
na een overdrachtsperiode Curacao  
verlaten om een functie bij de Groep  
in Europa te gaan vervullen.

## Gouden sieraden in Dein gestolen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — In Dein werd  
gisteravond ingebroken in een wo-  
ning. De daders kwamen door een  
der deuren. Een aantal gouden siera-  
den werd ontvreemd.

## Inspectie door bevelhebber en commandeur

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De bevelhebber  
der zeestrijdkrachten, vice-admiraal  
A. H. J. van der Schatte Olivier, die  
een bezoek brengt aan de Nederland-  
se Antillen is vanmorgen in gezels-  
chap van commandeur P. W. C. de  
Vos uitgevaren met de twee oorlogs-  
bodems om al varende een inspectie  
te houden. Op het ogenblik bevinden  
zowel de Dubois als de Van Amstel  
zich buitengaats in verband met het  
bezoek van de bevelhebber, die reeds  
een bezoek heeft gebracht aan Suri-  
name.

## Uitgifte erfpacht aan Anglican Church trust

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — Bij landsbe-  
sluit van 5 maart is goedgekeurd in  
PB 1965 no 40 het besluit van het  
Bestuurscollege van Curacao, waar-  
bij Shell Curacao NV het recht op  
erfpacht prijsgeeft op een perceel  
grond in het verkavelingsplan Suffi-  
sant-Muizenberg en het perceel in er-  
fpacht wordt verleend aan de Sticht-  
ing Anglican Church trust of Cura-  
cao.

## GEVRAAGD

# Een incasseerder

in het bezit van auto.

Schriftelijke sollicitaties met recente foto te richten onder  
letters A.Z. aan het bureau van dit blad.

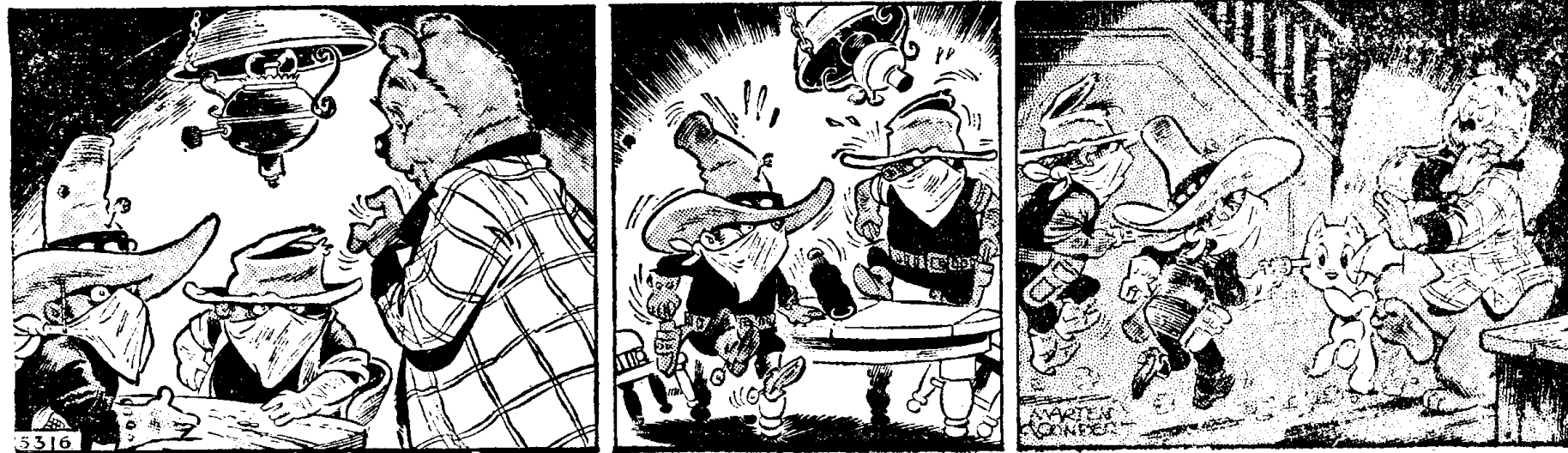
## Vóór het eten een borrel

# RON SAN PABLO

Heerlijk en gezond.



TOM POES EN DE KILLERS



5316. — Heer Ollie keek een beetje onzeker naar de beide gasten en een vreemde beklemming maakte zich van hem meester.  
Dat is de schuld van Tom Poes", dacht hij. „Ze zien er wel vreemd uit. Maar misschien zijn ze gewoon een beetje verkouden. Ik zal ze op hun gemak stellen."  
Hij schraapte zijn keel en sprak vriendelijk „Goede avond, heren. Mijn naam is Bommel. Ik bedoel eh....."  
„Wat moet je?" snauwde een van de vreemdelingen onder zijn zakdoek en de ander gromde: „Laat mij het woord doen. Bud. Hij weet niet dat ik Kila de Killer ben."  
„Ja, het is Kila", hernam heer Ollie, zijn onrustgevoel verbergend. „Zegt u dat wel. Komt u toch bij ons vuurtje zitten, dat is gezelliger."  
„Wat moet je?" herhaalde de eerste, die Bud genoemd was op dreigende toon.  
„Oh..... eh..... wel", zei heer Bommel. „Ik zoek hier een deskundige.

Op het gebied van vrije tijd besteding. Maar dat komt morgen wel. Ik bedoel: de nacht is nog lang en ik vroeg me juist af hoe we de tijd door zouden komen....."  
„Zeg es!" riep Bud uit. „zoek je soms herrie?"  
„Wacht even", sprak de ander. „hij zoekt wat anders. Hij zit met zijn tijd in de maag: is het niet Old Boll?"  
„Mijn naam", zei heer Ollie verstoord. „is Bommel. Niet Old Boll. En ik maak kennis met u om op gepaste wijze de tijd te passeren. Het is hier kil en donker en de nacht is nog lang en ik dacht zo....."  
Hier zweeg hij en deed haastig een stap achteruit. De beide vreemdelingen waren met een sprong overeind gekomen en trokken hun wapens uit de holsters.  
„Hoy!" riepen ze uit. „Je bedoelt tijd doden. Nou, je bent aan het goede adres, partner: wij zijn de killers. Je zult je zin hebben!"

Winnetou



door  
Karl May

68. — Ik schoof nu tot aan de boom, waaraan hij was vastgebonden en bleef enkele minuten doodstil liggen om de bewaker gade te slaan. Hij scheen vermoedde te zijn, want zo nu en dan sloot hij de ogen om ze dan weer met schrik te openen. Dit kwam mij wel van pas. Eerst keek ik, hoe Winnetou gebonden was. Voorzichtig reikte ik om de stam heen en voelde aan voeten en scheenbeenen. Hij moest dit natuurlijk merken, maar ik hoefde niet bang te zijn, dat hij een beweging zou maken. Zijn enkels waren aan elkaar gebonden en dan om zijn benen en de boom nog eens een riem. Hier waren dus twee messneden nodig. Ik keek omhoog, daar had men zijn handen om de boom getrokken en met één riem vastgebonden. Hier was dus één snee voldoende. Mocht Winnetou als ik hem lossneed direct wegllopen, dan moest ik me ook maar zo snel

mogelijk uit de voeten maken. Ik waagde het er op. Nu moest ik de wachter afleiden. Ik nam een handvol zand uit mijn broekzak en wierp dat tegen een stekelige struik aan, die naast de wachter groeide. Hij keek even op, maar bleek niet erg ongerust. Weer wierp ik een handvol zand. Nu stond hij op, ging naar de struik toe en doorzocht die. Daardoor keerde hij mij de rug toe. Snel sneed ik de riemen van Winnetou door.

**TE HUUR of TE KOOP**  
**RIANT WOONHUIS**  
gelegen aan de  
**Rio Canarioweg 59**  
bevattende o.a. zit-, eet-, stu-  
deer-, 2 bad- en 3 slaapkamers,  
keuken, voor en achterporch,  
meidenkamer, washok en gara-  
ge. Huurprijs f. 275,—.  
Inl. Janwéstraat 18, tel. 36642  
na 12.00 uur n.m.

**WEGENS VERTREK**  
**TE KOOP**  
**gedeseltelijke inboedel**  
w.o. rotan zithoek, ijskast,  
gasstel enz. Voorts een auto  
**Renault Dauphine 1959**  
Periclesstraat 7, Vredenberg.

**VERTAAL- en CORRESPONDENTIE BUREAU**  
**„J. G. VEERIS”**  
Beëdigde Vertalers  
Uw adres voor opleiding voor diverse akten **SPAANS**  
Vervoeg U Keukenstraat 20B of bel op  
23212 na 17 uur.

Voor beter zien en beter uitzien  
**OPTICA SYLVIA**  
Kerkstraat 19

**Departement van Onderwijs**  
Examens **MACHINESCHRIJVEN** en **STENOGRAFIE** (progr. V.L.I.S.E.M) te houden op Curacao op 12 en 13 april 1965. Kandidaten dienen zich vóór **7 april 1965** schriftelijk op te geven bij het Departement van Onderwijs, Curacao, onder toezending van een uittreksel uit het geboortenregister of een bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister, vermelding van adres en het stortingsbewijs van het examengeld ad. f. 10,— (herexamen f. 5,—).  
N.B. Het examengeld dient te worden gestort bij de Edwards, Henriquez Bank & Co. op de rekening van de Vereniging van Leraren in Stenografie en Machineschrijven.  
**De Inspecteur van het Onderwijs,**  
**P. T. SPROCKEL**

**RESTAURANT**  
**CERRO BONITO**  
zaterdag 3 april  
**Uitgebreide rijsttafel**  
vanaf 17.00 uur à f. 6,—  
per persoon.  
Tafelreserveringen 2 dagen  
van te voren.  
Tel. 11739, Pietermaaiweg 160.

**KOORYMAN N.V.**  
Dominguito - Santa Maria  
Santa Rosa  
In onze houtloodsen hebben  
wij de grootste sortering hout  
op Curacao.  
In onze timmerfabriek wordt  
alles indien gewenst op maat  
gezaagd.

Swift on land and sea—"Fleet,"  
Jantzen's fast moving caribbean swimtrunk.  
A fitting blend of acetate, cotton and rubber,  
by Beaunit. The ticking stripe  
sets off the trim styling;  
button tab elastic waistband,  
coin pocket and drawcord.  
28-38, 00.00.  
**jantzen**  
SPORTSWEAR FOR SPORTSMEN

For sale at:  
**La Casa Amarilla**  
**La Moda**  
**Casa Marco**  
**El Ideal**  
**Bon Ton N.V.**  
**Becher's**  
**Henderson**  
**Drugstore of Hotel Curacao Int.**  
**Wulfsen & Wulfsen**  
**El Continental**  
**Casa Vitali**  
**De Jongh Sporthuis**  
**Aruba Trading Co.**

**Wat U ook verft....**  
**Waar U ook verft....**  
U verft het beste met verf van de  
**Antilliaanse Verffabriek**  
Wij bieden U een  
**COMPLETE SORTERING**  
en geven gaarne vrijblijvend  
deskundig advies.

**GOED NIEUWS**  
voor mensen die willen afslan-  
ken en toch lekker eten. Weder-  
om ontvangen grote sortering  
**MOTT'S**  
lage calorie houdende  
artikelen o.a.:  
maaltijden, juices, vruchten op  
sap, diverse jams, gelatines,  
toppings, appelmoes enz  
Uitsluitend verkrijgbaar bij  
**VREUGDENHIL'S**  
**SUPERMARKETS**  
De Ruyterkade 30  
Ansinghstraat 1.

**VERSE**  
**SAUCIJZEN**  
**HOLLANDSE SLAGERIJ**  
**„CAS CORA”**  
Fatimaweg 1 - Tel. 43358-43359

**Bambino**  
sterke jongensschoenen  
voor school  
**Schoenhandel BROKX**  
Pietermaai 67A  
geopend iedere dag tot  
6.30 n.m.

**VOOR SNELLE SERVICE**  
breng uw recepten  
  
bij **BOTICA COLON**  
Winkelcentrum Colon  
Tel. 24200 - 24201

**KNSM**  
**BEGIN UW VACANTIE PER**  
**MS. „ORANJE NASSAU”**  
**MS. „PRINS DER NEDERLANDEN”**  
**OF MET EEN ONZER MODERNE VRACHTSCHEPEN**

<b>NAAR NEDERLAND/ENGELAND</b>	<b>VANAF \$ 310.—</b>
<b>NAAR DE USA</b>	<b>VANAF \$ 175.—</b>
<b>NAAR SURINAME</b>	<b>VANAF \$ 110.—</b>
<b>NAAR PANAMA</b>	<b>VANAF \$ 70.—</b>
<b>NAAR PERU</b>	<b>VANAF \$ 205.—</b>
<b>NAAR CHILE</b>	<b>VANAF \$ 290.—</b>

**VERDER VELE HAVENS CARIBISCH GEBIED**  
**INLICHTINGEN BIJ DE KNSM OF UW REISBUREAU**  
**Bespreek nu voor 1966 en U wordt niet teleurgesteld**

<b>VERTREK:</b>	<b>Osiris</b>	<b>Oranje Nassau</b>	<b>Chiron</b>	<b>Parthenon</b>
<b>Van Europa:</b>	19/3	26/3	6/4	8/4
<b>AANKOMST:</b>				
<b>Curacao:</b>	2/4	8/4	18/4	20/4
<b>Aruba:</b>	4/4	10/4	20/4	22/4
<b>Bonaire:</b>	—	—	21/4	—

<b>VERTREK:</b>	<b>Theron</b>	<b>Telamon</b>	<b>Solon</b>	<b>Triton</b>	<b>Medon</b>
<b>Miami:</b>	17/3	—	31/3	—	12/4
<b>Charleston:</b>	19/3	—	2/4	—	14/4
<b>Baltimore:</b>	22/3	29/3	5/4	12/4	19/4
<b>Philadelphia:</b>	23/3	30/3	6/4	13/4	20/4
<b>New York:</b>	26/3	2/4	9/4	16/4	23/4
<b>AANKOMST:</b>					
<b>Curacao:</b>	31/3	7/4	14/4	21/4	28/4
<b>Aruba:</b>	1/4	8/4	15/4	22/4	29/4

<b>VERTREK:</b>	<b>Sarpedon</b>	<b>Maron</b>	<b>Ulysses</b>	<b>Artemis</b>
<b>Tampa:</b>	—	—	24/3	2/4
<b>Mobile:</b>	19/3	19/3	26/3	5/4
<b>Houston:</b>	22/3	22/3	30/3	8/4
<b>New Orleans:</b>	28/3	29/3	2/4	—
<b>AANKOMST:</b>				
<b>Curacao:</b>	2/4	—	7/4	14/4
<b>Aruba:</b>	—	3/4	—	—

**INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN DE**  
**ERKENDE REISBUREAU'S TER PLAATSE.**

**Curacao Hardware Co.**  
Madurostraat - - De Ruyterkade  
**GROTE**  
**UITVERKOOP**  
vanaf 31 maart  
In verband met a.s. verhuizing naar de  
**FOKKERWEG 50**  
**25 % korting**  
**Profiteer ! Profiteer ! Profiteer !**



# ANNIE M. SCHMIDT

## Was een literair „lelijk eendje“

EEN bescheiden Nederlandse schrijfster heeft eind maart verdiende erkenning gevonden toen zij bekroond werd met de Staatsprijs 1965 voor het Nederlandse Kinderboek. Die schrijfster is de veelzijdige Annie M. G. Schmidt, die niet wordt gevonden in de rangen van de romanciers en dichters, maar die haar pen al jarenlang in dienst stelt van de lichtere uitingen van literatuur: het cabaret, het radio- en televisiespel en de kinderlektuur. Op al deze gebieden heeft Annie Schmidt zozeer haar sporen verdiend, dat zij er al eerder prijzen mee verwierf. In al deze moeilijke genres staat zij vooraan zonder „aan de weg te timmeren“; haar reputatie is het grootst in de vakkringen, waar men weet met hoeveel talent Annie Schmidt de taak er afbrengt om — vaak in opdracht en onder druk van de haast — haar pennevruchten op papier te brengen.

## Moeder van Familie Doorsnee

In de kleine rij van Nederlandse schrijvers onder de schrijvers neemt Annie Schmidt een aparte plaats in. Haar werk lijkt doorsnee niet van lange adem en er is meer vrouwelijke „cursiefjes“ maar Annie Schmidt — de laatste jaren ver van de stad — in een Zuidhollands dorp bij Rotterdam woont — heeft ook een oorlog buiten het kleine-krantenwerk haar verdiensten liggen (al menen haar gebundelde „Impressies van een simpele ziel“ met regelmaat in drukvorm uit).

**Wilde spot**  
Weinig schrijvers komt de stugge Nederlandse taal zo virtuoos en uitvoelig uit de pen als deze vrouw. Ze — vaak trouwens geestig gehandeld — „stoplappen“ in haar kinderversjes zal men er haar graag om vergeven. In haar werk drukt Annie Schmidt bovendien voortdurend een eigen persoonlijkheid: een niet flegmatiek verwondering om dingen in een mannenwereld die anderszins worden waargenomen; een verwondering tegen alle onrecht en tegen burgerlijke aanstelling; een milde spot die altijd binnen de grenzen blijft van haar overtuiging, schijnbaar passieve aard. Annie M. G. Schmidt, hoozeker ongetuigd een moraliste en een critica van de tijdgeest, heeft een Simone de Beauvoir-allures of andere wijgerig-literaire pretenties; eigenlijk heeft zij niet zo'n hoge dunk van haar bespiegelingen, waardoor zij zich afvraagt waar 't succes ervan vandaan komt. Voor haar zelf is zij nog altijd in het stadium van het begin, het experiment en het aarzelend proberen.

**„Lelijk eendje“**  
Annie Schmidt begon haar loopbaan bescheiden als een literair „lelijk eendje“ toen zij assistente was in een openbare leeszaal, waar zij dus meer met de distributie en consumptie van de literatuur van doen had dan met de produktie. Heel veel geschreven probeersels brachten haar in de buurt van een krantenredactie. Zij werd assistente op de documentatiedeling van het dagblad „Het Parool“ in Amsterdam en werd toen spoedig samen met Wim Hora Adema ontdekt als bijdragend talent voor vrouwenpagina en kinderrubriek. Zo begonnen haar „impressies“ en haar eerste reekse kinderversjes, zoals „Het Schaap Veronica“, de kleuterverhaaltjes over „Wip en Jan-ne-ke“ en zo meer. In die tijd was er een Amsterdams journalistencabaret „De Intkvis“, dat Annie Schmidt een vruchtbare en pittige tekstschrijfster vond. Voor dit cabaret begon de schrijfster haar eerste juffrouwen- en mevrouwen-typos te schrijven, waarvan talloze

nog te overtroffen met een reeks televisiespelen onder de verzamelnaam „Pension Hommes“ (eveneens geproduceerd door Wim Ibo, eveneens met uitstekende acteurs bezet en dimala profitierend van de regie van televisieproducer Erik de Vries, „Pension Hommes“ (waartvan de maandelijkse afleveringen dikwijls in haast moesten worden geschreven) vestigde in vakkringen de naam van Annie Schmidt voorspoed. Ze bleef de schrijfster zelfs, zoals steeds, voor het grote publiek op de achtergrond. Maar natuurlijk moest ook aan de Hommes-seizoenen ooit een eind komen.

En nu is Annie Schmidt zo ver, dat zij droomt van een goed toneelstuk of een goede musical voor het theater. Maar haar zelfkritiek is nog steeds zo groot, dat daar nog op moet worden gewacht. Het „kinderwerk“ gaat intussen op de oude voet door.

De kinderliedjes van Annie Schmidt zijn bij bijna alle Nederlandse kinderen bekend door bundels zoals „Het Fluitketeltje“, door grammofonplaatjes voor de radio en door de zang van het Leidse kinderkoor „De Sleuteltes“ dat van alle kinderliedjes van Annie Schmidt — in de charmante toonzetting van Paul Chr. van Westering — de primus heeft gebracht.

### „Net echt“

Het zijn speelse, degelijk moralistische, maar altijd fantasievolle versjes over koningen en burgemeesters, appelvrouwen en schoenlappers, gekke mannetjes, onbegrijpelijk en sympathieke dieren. „Ik heel levend worden om dat zij door Annie Schmidt vaak in de alklaag spreekt, dus „net echt“ worden opgevoerd. Het zijn nu bij elkaar wel tientallen liedjes. Over Meester van Zooten (die waste zijn voeten zaterdag in het aquarium), over het verdrietige stekelvarken Prikkeltes („zij hebt allemaal stekeltjes, en dat is ook niet gek“), over het Beertje Pippeloentje, over het Keteltje dat stond op het Kolenfornuis, over de Poedelman, de Koning van Lombardije en over de bekende van allemaal: het jongetje Dikkertje Dap.

Bijna ieder Nederlands kind groeit met die versjes van Annie Schmidt op. Hoewel zij haar werk voor kinderen als een hobby beschouwt, een spelletje terzijde van het „eigenlijke“ werk, moet de erkenning die zij bij de kinderen vond voor haar minstens zo zwaar wegen als de bekroning met de Staatsprijs voor het Kinderboek.

H. W. DE WITTE



## Kussen in openbaar betekent in Italië nog steeds aantasting der goede zeden

(Van onze correspondent Jan Dijkgraaf)  
ROME — Als ik u zeg: „Er zijn eeuwfeesten en eeuwfeesten“ moet u niet direct driftig worden, maar liever even het fijne onderscheid zien. Op het gebied van eeuwfeesten heb je bijvoorbeeld de categorie van de veilige, de niet-aanstootgevend, de voor iedereen aanvaardbare.

Michelangelo was verleden jaar vier eeuwen dood en dat kon zonder veel tegenstand worden gevierd, ook al werd de zaak — want protesten moesten er nu eenmaal zijn — toch heel behoorlijk gesaboteerd door al diegenen, die het besluit van paus Johannes om de „Pietà“ van de Sint Pieter naar de grote wereldkermis van New York te sturen, funest vonden en de herdenking van Galilei, die ook al vierhonderd jaar geleden stierf en dat was natuurlijk een enigszins andere aangelegenheid, want daar zit, hoe je het ook bekijkt, de formidabele aan vast, die we nou allemaal kennen, met de heilige inquisitie als paraparaat voor alle antiklerikalen en de altijd-achter-blijvende als stokpaard voor alle goedwillenden. Bovendien wil ik nog even aantekenen, dat nog onlangs op het conclave een algemeen bekende vader naar aanleiding van de problemen rond de geboorteregeling (zeg u maar „de pil“) zei: „De Kerk moet wel oppassen...“ we hebben aan één Galilei-proces in onze geschiedenis meer dan voldoende. Hierbij zinspelende de wetenschap die voortschrijdt en daarbij niet eens de wijsheid niet aan het handje wil houden. Wenst u nog een eeuwfeest?.. Welnu, het minst

opportuun van allemaal en ik wed er iets om, dat alleen de Osservatore Romano en de uiterst linkse pers van dit altijd vrolijke schiereiland er aandacht aan hebben besteed, zij het uiteraard uit nogal uiteenlopende motieven: op 8 december 1864 ondertekende Pio Nono zijn encyclicle Quanta Cura waaraan de Syllabus

### Er zijn eeuwfeesten en eeuwfeesten

als bijvoegsel was verbonden. Dit document heeft sedertdien alle inktfabrieken van de beschaaft wereld (maar de nog niet beschaaft wereld bezit geen inktfabrieken en bovendien werken ze tegenwoordig met ballpoints) in leven gehouden als u begrijpt wat ik bedoel. En dus is dit een geheel ander eeuwfeest dan de andere en daarom zeg ik nu eens, en u wordt niet meer driftig, dat er tenslotte eeuwfeesten en eeuwfeesten zijn.

Maar nu heb ik nog een geheel eigen eeuwfeestje, dat ook al herdacht kan worden. Ik zeg u meteen dat het niet wordt „gevierd“ en dat het in stilte voorbij zal gaan. Maar ik vond het bij puur toeval in een alleraardigste publicatie van de Montecatini, één van Italië's grootste industrieën, die elke maand een boeiend geheel uitgeeft tot vermaak van de lezers en tot bevordering van de public relations. Weinig eeuwig geleiden werd in Milaan voor de eerste maal in de geschiedenis van Italië een jong

paartje gearresteerd (sic) door een ijverige en blijkbaar ietwat puriteinse nachtwaker, „omdat ze elkaar in het park, op een bankje gezeten, omhelsden“. Dat was ernstig.....

Ze werden in staat van beschuldiging gesteld, die beklagenswaardige verloofden, wier naam in de archieven verloren is gegaan, wegens „delict tegen de goede openbare zeden“. Alsjeblieft. Het verhaal vermeldt voorts, dat de rechter deze beide schuldigen slechts tot een boete van enkele lire veroordeelde, maar tja, die lres van toen waren toch altijd nog wel wat anders dan de waardelres van nu: een lire is nu 0,06 cent. Het verhaal vermeldt helaas niet hoe lang deze slachtoffers van de „goede zeden“ in het gevang hebben gezeten.

Maar ik keer nu meteen terug tot de harde werkelijkheid van heden, van vandaag dus: het is nog steeds in Italië verboden om in het openbaar elkaar te kussen. Er bestaan uitzonderingen, zoals een station of een vliegveld, waar men elkaar al of niet in tranen om de hals mag vallen, maar voor de gehele rest van het nationale territorium is kussen een ernstig delict, nu doen natuurlijk alle denkbare politiemensen graag een oogje dicht. Goed. Aardig. Nuttig. Maar de wet blijft.

Ik was enkele jaren geleden in Parijs en mijn verrommeinst mantelknecht zat ik maar steeds mijn moede hoofd te schudden vanwege al die kussen en omhelzingen en vezelligheden midden op straat. In Rome ondenkbaar, zeg ik u. En ik waarschuw u tevens. Een eeuw geleederd de eerste „zwarte“ straf opgelegd voor een kus kusje in een stadspark. Een eeuwfeest, ditte? Ja toch wel, niet om te „vieren“ natuurlijk, maar om er om te glimlachen. Deze tijd van omhelzingen en hartelijke kusjes.....

## Voor monument Pius XII: 2 ton

(Van onze correspondent)

ROME — Het in Rome verschijnende dagblad „Il Tempo“ heeft meegedeeld, dat al twee ton (Nederl.) is bijeengebracht voor een monument ter nagedachtenis van paus Pius XII op het plein in Rome, waar hij tijdens de tweede wereldoorlog slachtoffers van een geallieerd bombardement kwam troosten. Het Tempo begon met de inzamelingsactie drie weken geleden, nadat een niet nader genoemde Romeinse jood de oprichting van een monument had voorgesteld als antwoord op „Der Stellvertreter“ van Hochhuhi.

## Nederland heeft mooi lenteweer

DEN HAAG — In het afgelopen weekeinde is het weer in Nederland aanzienlijk zachter geworden. In het binnenland werden zondag temperaturen van 14 tot 18 graden celsius bereikt. Ook in het komende etmaal wordt bijzonder mooi lenteweer verwacht waarbij de temperaturen recordwaarden voor deze tijd van het jaar van 20 tot 23 graden kunnen bereiken.

Hoewel Shirley Temple, liever gezegd mevrouw Black, tijdens haar aankomst op Schiphol opmerkte, dat de bloemen op de Keukenhof nog wel niet in bloei zouden staan, heeft ze er toch een bezoek gebracht. Zaterdag merkte ze, dat de kassen al goed voorzien waren van de bloemenpracht, waar Nederland zo beroemd om is.



Als binnenkort de Keukenhof geopend wordt, zal men behalve een pracht van bloemen en planten ook een aantal beeldhouwwerken van de Amsterdamse beeldhouwer Ben Gantenaar kunnen bewonderen. Donderdag werden de beelden geplaatst, waarbij de schepper (in regenjas) natuurlijk niet ontbrak.

## Treinramp in Brazilië

RIO DE JANEIRO (RTR) — Maandag is bij Rio de Janeiro een spoorwagongeluk gebeurd, dat volgens de eerste berichten negentien doden en drieëndertig gewonden heeft geëist.

# Het meisje met de zilveren haren

Er was eens een meisje met zilveren haren. Nee, ze had geen haar dat op zilver leek; het was van echt zilver. Het meisje had geen vader en moeder meer en ze woonde bij een oude vrouw in een hutje in een bos. De mensen uit de omtrek kwamen nooit in dat bos, want ze zeiden dat die oude vrouw een heks was. Het meisje was dus altijd erg alleen. De oude vrouw was niet onvriendelijk, maar sprak zelden een woord tegen haar, bromde de heks. „Het gebeurt maar eens in de duizend jaar dat iemand haar van echt zilveren haar?“ vroeg het meisje. „U heeft altijd gezegd dat het van echt zilver is en dat maar heel weinig voorkomt.“ „Het gebeurt maar eens in de duizend jaar dat iemand haar van echt zilver heeft“, bromde de heks. „Waarom dat zo is, weet ik ook niet. Heksen weten niet alles! Maar één ding weet ik wel: je mag er nooit ook maar een lok van af knippen. Want dan krijg je gewoon haar, net als de andere mensen. Nog iets te vragen?“

„Ik geloof het niet“, zei het meisje. „Dan ga ik maar“, zei de heks. „Het beste er mee“. En de heks ging op een bezemsteel zitten en vloog dwars door de bomen regelrecht de lucht in. Het meisje dacht: nu, dan blijf ik hier ook niet. En zij wandelde het bos uit en liep de hele verdere dag langs de wegen van het land. Tegen de tijd dat de avond begon te vallen, kwam het meisje aan in een mooi dorp. De huizen zagen er schoongewassen uit en de rode daken blonken in het licht van de bijna ondergaande zon. Het meisje had honger en slaap en klopte op de deur van het mooiste en grootste huis dat er in dat dorp te vinden was. De deur ging open en een dikke man vroeg haar: „Wat moet U hier?“ „Ik heb honger en ik heb slaap“, zei het meisje. „Dan moet U maar naar de herberg gaan“, zei de dikke man. „Ik ben de rijkste man van het dorp en daarom ben ik ook de burgemeester van het dorp. Wat denkt U wel, dat U hier zo maar aan kunt kloppen?“ „Het spijt me“, zei het meisje en wilde zich om draaien om weg te gaan. Maar de dikke man vroeg: „Wat heeft U voor vreemd haar? Het lijkt wel zilver.“ „Het is ook zilver, echt zilver“, zei het meisje. „Het komt maar eens in

de duizend jaar voor“. „Als het niet anders kan...“, zuchtte het meisje. „Maar mag ik nog één ding vragen?“ „Vraag maar op“, bromde de heks. „Hoe kom ik aan dat zilveren haar?“ vroeg het meisje. „U heeft altijd gezegd dat het van echt zilver is en dat maar heel weinig voorkomt“. „Het gebeurt maar eens in de duizend jaar dat iemand haar van echt zilver heeft“, bromde de heks. „Waarom dat zo is, weet ik ook niet. Heksen weten niet alles! Maar één ding weet ik wel: je mag er nooit ook maar een lok van af knippen. Want dan krijg je gewoon haar, net als de andere mensen. Nog iets te vragen?“

„Dan ga ik maar“, zei de heks. „Het beste er mee“. En de heks ging op een bezemsteel zitten en vloog dwars door de bomen regelrecht de lucht in. Het meisje dacht: nu, dan blijf ik hier ook niet. En zij wandelde het bos uit en liep de hele verdere dag langs de wegen van het land. Tegen de tijd dat de avond begon te vallen, kwam het meisje aan in een mooi dorp. De huizen zagen er schoongewassen uit en de rode daken blonken in het licht van de bijna ondergaande zon. Het meisje had honger en slaap en klopte op de deur van het mooiste en grootste huis dat er in dat dorp te vinden was. De deur ging open en een dikke man vroeg haar: „Wat moet U hier?“ „Ik heb honger en ik heb slaap“, zei het meisje. „Dan moet U maar naar de herberg gaan“, zei de dikke man. „Ik ben de rijkste man van het dorp en daarom ben ik ook de burgemeester van het dorp. Wat denkt U wel, dat U hier zo maar aan kunt kloppen?“ „Het spijt me“, zei het meisje en wilde zich om draaien om weg te gaan. Maar de dikke man vroeg: „Wat heeft U voor vreemd haar? Het lijkt wel zilver.“ „Het is ook zilver, echt zilver“, zei het meisje. „Het komt maar eens in

de duizend jaar voor“. „Als het niet anders kan...“, zuchtte het meisje. „Maar mag ik nog één ding vragen?“ „Vraag maar op“, bromde de heks. „Hoe kom ik aan dat zilveren haar?“ vroeg het meisje. „U heeft altijd gezegd dat het van echt zilver is en dat maar heel weinig voorkomt“. „Het gebeurt maar eens in de duizend jaar dat iemand haar van echt zilver heeft“, bromde de heks. „Waarom dat zo is, weet ik ook niet. Heksen weten niet alles! Maar één ding weet ik wel: je mag er nooit ook maar een lok van af knippen. Want dan krijg je gewoon haar, net als de andere mensen. Nog iets te vragen?“

„Dan ga ik maar“, zei de heks. „Het beste er mee“. En de heks ging op een bezemsteel zitten en vloog dwars door de bomen regelrecht de lucht in. Het meisje dacht: nu, dan blijf ik hier ook niet. En zij wandelde het bos uit en liep de hele verdere dag langs de wegen van het land. Tegen de tijd dat de avond begon te vallen, kwam het meisje aan in een mooi dorp. De huizen zagen er schoongewassen uit en de rode daken blonken in het licht van de bijna ondergaande zon. Het meisje had honger en slaap en klopte op de deur van het mooiste en grootste huis dat er in dat dorp te vinden was. De deur ging open en een dikke man vroeg haar: „Wat moet U hier?“ „Ik heb honger en ik heb slaap“, zei het meisje. „Dan moet U maar naar de herberg gaan“, zei de dikke man. „Ik ben de rijkste man van het dorp en daarom ben ik ook de burgemeester van het dorp. Wat denkt U wel, dat U hier zo maar aan kunt kloppen?“ „Het spijt me“, zei het meisje en wilde zich om draaien om weg te gaan. Maar de dikke man vroeg: „Wat heeft U voor vreemd haar? Het lijkt wel zilver.“ „Het is ook zilver, echt zilver“, zei het meisje. „Het komt maar eens in

„Bent U een prins?“ vroeg het meisje. „Hoe raad je dat zo?“ zei de prins. „Want ik ben maar een doodarme zwervende prins, hoor. Ik heb niet eens geld om behoorlijke kleren te kopen. Maar waarom snik je?“ „Ze willen allemaal mijn haar afknippen omdat het van echt zilver is“, zei het meisje. „En als dat gebeurt, dan krijg ik gewoon haar, net als de andere mensen“. „O, ik zou het nooit laten afknippen“, zei de prins. „Het is veel te mooi zo. Ik heb nog nooit zulke mooi haar gezien“. „Maar hoe komt het dat U als prins toch zo arm bent“, vroeg het meisje. „Mijn vader is koning van een verschrikkelijk arm land“, zei de prins. „En ik heb tien broers die ook allemaal prins zijn en verschrikkelijk veel eten. Ik ben maar gaan zwerven, dan hoeft mijn vader tenminste geen geld voor me uit te geven“. „Heeft U misschien ook zo'n honger?“ vroeg het meisje. „Een beetje. Een beetje boel“, zei de prins. „Maar daar ben ik aan gewend“. „O, wat verschrikkelijk zei het meisje. En plotseling pakte ze de dolk die de prins in zijn gordel had en sneed meer dan de helft van haar haren af. „Alstublieft. Echt zilver. Dan heeft U morgen eenminste geen honger meer“, zei ze tegen de prins en gaf hem al het gesneden zilver haar. „Wat doe je nou? Dat had je nooit mogen doen!“ riep de prins uit. „Maar wat is er met je haar: het is nu nog mooier geworden!“

Want het meisje had gewone lichtblonde haren gekregen, maar met zo'n prachtige zilveren weerschijn, dat de maan aan de hemel er jaloers op werd. En toen? Nu, het meisje en de prins trouwden natuurlijk en van het geld van de zilveren haren kochten ze een boerderijtje met kakelende kippen en knorrende varkens. En wanneer de prins naar de zilverblonde haren van zijn vrouw keek, zei hij: „Net zilver. Maar veel mooier!“

HANS ANDREUS





# Studievoorzichting ter hand genomen door APA

## Verkeerde keus dikwijls oorzaak van mislukking

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — In Trocadero heeft het bestuur van de vereniging Accion Progresista Aruba (APA) gistermiddag een uitspraak gegeven van de plannen om in de komende maanden een voorlichtingscampagne voor de studiekeuze te organiseren, om de jongeren op Aruba, die voornemens zijn dit jaar in het buitenland te gaan studeren, zoveel mogelijk op de hoogte te stellen van de gekozen studierichting en de daarmee samenhangende problemen. Vrijdagavond wordt in de Bolivariana de openingsavond gehouden, waarbij gedeputeerde dr. Gustavo Oduber en minister E. O. Petronia ing. het woord zullen voeren.

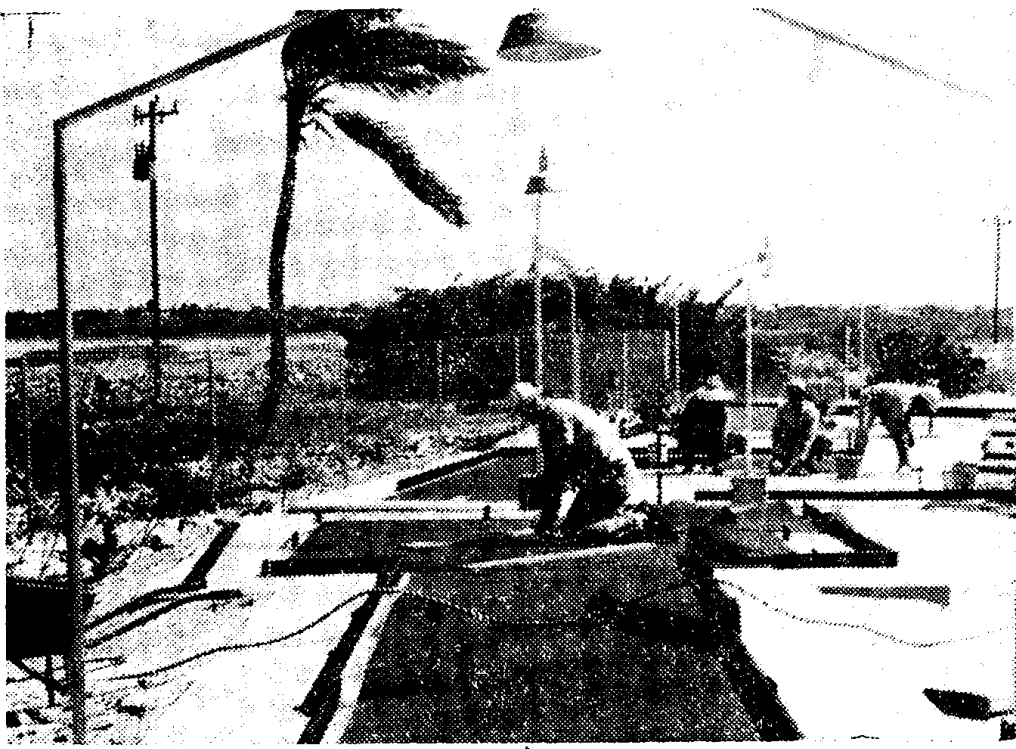
Het dagelijks bestuur van de APA, bestaande uit voorzitter D. Lacle, eerste secretaris H. Toppenberg, penningmeester Ronny Petronia en twee secretarissen Maria Paula, gaf gistermiddag een uitspraak van de voorlichtingsplannen. Het bestuur is met vele anderen van mening, dat de Arubaanse studenten veel moeilijkheden ondervinden of niet aan de verwachtingen voldoen, niet zozeer als gevolg van gebrek aan ijver of intelligentie, maar meer ten gevolge van een verkeerd gekozen studierichting, zowel wat roeping als de voor een bepaalde richting vereiste eigenschappen betreft.

### Begin campagne

De voorlichtingscampagne, die de APA gaat organiseren bestaat uit een

waarvoor zendtijd reeds werd toegezegd.

Vooris worden voorlichtingsbijeenkomsten gehouden, terwijl het laatste gedeelte van de campagne een fototentoonstelling betreft, waarbij de verschillende studierichtingen in foto's uitgebeeld zullen worden, terwijl tevens getracht zal worden om zoveel mogelijk drukwerk en ander materiaal te krijgen. Het bestuur van de APA heeft van de verschillende onderwijsinstanties alle steun en medewerking toegezegd gekregen.



# „Marina” sinds zondag vermist

## Arikok, MLD ingeschakeld bij zoeken

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Sedert zondagavond maakt men zich ongerust over het niet terugkeren naar Aruba van de heer Hilario Trinidad, oud zeven- en vijftig jaar en vader van acht kinderen. Hij vertrok zondagmorgen vanuit het Spaans Lagoen met het tien- tot lange hootje „Marina”, met een 5 pk. buitenboordmotor.

Toen hij zondagavond niet terugkeerde werd de havenmeester gewaarschuwd. Tot gistermiddag heeft de sleepboot Arikok naar hem gezocht, maar deze slaagde er niet in enig spoor van de vermiste boot te vinden. De Marine luchtvaartdienst belastte zich met de verdere opsporing, terwijl alle schepen in de omgeving telegrafisch op de hoogte werden gesteld en gezocht naar de vermiste boot uit te zien. Het weer was de afgelopen dagen zeer ongunstig.

Waarschuwing

In dit verband wijst de havenmeester er nog eens op, dat zodra uitgevaren wordt, de haven- en loodsdiens op de hoogte dient te worden gesteld, terwijl steeds de hulpmiddelen, die in noodgevallen nodig zijn meegenomen moeten worden. Dit is uitsluitend in het belang van de betrokken personen. Bovendien is het zeer gevaarlijk voor iemand om alleen in een bootje uit te varen, aangezien men bij de minste motorpech of bij lichamelijke letsel in een zeer benarde positie komt te verkeren.

## Na aanrijding doorgereden

SAVANETA — Op de hoofdweg van Oranjestad naar San Nicolas ter hoogte van Savaneta, vond gistermiddag om kwart over drie een verkeersongeval plaats, waarbij een dienstwagen en een tankwagen betrokken waren. De bestuurder van de dienstwagen werd met enige gebroken ribben naar het hospitaal overgebracht. Naar de oorzaak wordt een onderzoek ingesteld. Op de weg Oranjestad naar Noord werd zondagavond om kwart over negen een personenwagen aangereden. De aanrijder reed door, doch werd anderhalf uur later aangehouden en bekende de aanrijding veroorzaakt te hebben, die hem vijfduizend gulden en een procesverbaal kost.

**TE KOOP AANGEBODEN**

**ZITKAMER**

**AMEUBLEMENT**

Fls. 200,—

Turkenburg, Brebstraat 5

Tel. 2365

**VERLOFGANGERS.**

In NIJMEGEN, met uitzicht op de bossen,

**een GEMEUBILEERD HUIS**

met centrale verwarming, vanaf eind mei 1965.

Voor nadere inlichtingen, brieven onder nummer 33 bureau van dit blad, Havenstraat 7 te Oranjestad.

# Plannen oprichting Madiki countryclub

## J. d'Jon overlegt vandaag op Aruba

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Naar uit welingelichte bron wordt vernomen is het huis en terrein van mevrouw Irma de Veer te Madiki verhuurd aan de heer Jacques d'Jon, die plannen heeft om binnen afzienbare tijd een countryclub in te richten. De heer d'Jon wordt vandaag op Aruba verwacht om zijn plannen verder af te ronden.

De heer Jacques d'Jon trad in 1963 op met zijn orkest in de Ball bar van

het Aruba Caribbean Hotel. In december 1963 trad hij op Aruba in het huwelijk met mej. Tinus Bijl, dochter van dokter en mevrouw O. A. Bijl, hoofd van de gezondheidsdienst. Regelmatig keerde hij naar Aruba terug en al spoedig maakte hij plannen om op Aruba een countryclub op te richten. Hij kreeg hierbij de beschikking over het riante huis met tuinen en tennisbanen van mevrouw Irma de Veer.

Zoals de plannen er nu voor staan wil de heer d'Jon een restaurant inrichten met Mexicaanse keuken, hetgeen een van zijn specialiteiten is. Daarnaast is er een gelegenheid voor barbecues. Voorts bestaat de mogelijkheid tot „pitch and putt”, een soort golfspel, alsmede shuffleboard. Verder zouden er plannen bestaan om in healthcentre aan het bedrijf toe te voegen. De naam wordt Madiki Countryclub.

## Shell, Esso samen bij olieboringen

ROTTERDAM (ANP) — De Shell en de Esso hebben een combinatie aangegaan in de vorm van de Shell U K Exploration and Production Company Ltd, die op het Engelse gedeelte van het continentale plat zal opereren.

## Brandweercursus bewees dienst

SEROE COLORADO — Het eerste team van Lago's vrijwillige brandweer heeft met succes de cursus van de heer Jim Boyd, die hiervoor speciaal naar Aruba kwam, doorlopen.

Uit handen van vice-president R. Nyström ontvingen captain A. Peterson en zijn elf teamleden het diploma. Er zullen nog drie teams worden opgeleid. Het team kon direct na de diploma uitreiking laten zien wat het waard was, daar brand werd gemeld in een houtafvalplaats. Het vuur had men direct onder controle.

## Tankers sneller laden

SEROE COLORADO — Onder leiding van de heer A. L. Tackling werd bij Lago een team gevormd, bestaande uit de werknemers H. Lamper, J. C. Rasminj, en C. E. Beukebom, die de komende maanden het personeel van de LOF-afdeling vertrouwd zullen maken met het sneller laden van tankers.

# Kankerbestrijding vraagt de aandacht

## Röntgenapparaat snel in gebruik

(Van de redactie Aruba)

ORANJESTAD — Traditiegetrouw zal het Koningin Wilhelminafonds, het fonds van de kankerbestrijding, van 23 tot 30 april haar jaarlijkse inzamelingsactie houden. Plannen bestaan om in mei een the dansant te baten van het fonds te organiseren. Het Philips röntgen-bestralingsapparaat, dat het fonds enige tijd geleden aan het San Pedro hospitaal schonk, zal vermoedelijk eind april in gebruik kunnen worden genomen.

In gezelschap van de geneesheer-directeur van het San Pedro hospitaal, dr. A. Nieboer, tevens de röntgoloog, hebben wij gisteren een bezoek gebracht aan de röntgenafdeling van het San Pedro hospitaal, waar de Elga bezig is het bestralingsapparaat te installeren. In de kamer, waar dit apparaat wordt geplaatst, moeten in verband met het stralingsgevaar speciale voorzieningen worden genomen. De muren van de kamer krijgen een speciale dikte van cement, waarvan de samenstelling door Philips Eindhoven werd berekend. Hierdoor zal

de kamer aan de wettelijke voorwaarden voldoen, die in Nederland aan het gebruik van een dergelijk apparaat worden gesteld. Dr. Nieboer legde uit, dat het apparaat het modernste is, dat er op dit gebied bestaat. Het merendeel der gevallen, dat vroeger naar Curaçao ging voor bestraling, zal dank zij het geschenk van het Koningin Wilhelminafonds, op Aruba kunnen worden behandeld.

Teneinde de financiële basis van het fonds te verstevigen wordt door het bestuur de jaarlijkse actie gehouden, waarbij ondermeer speljes op de postkantoren worden verkocht. Deze acties zijn jaarlijks een succes omdat men ervan doordrongen is, dat het fonds veel goed werk verricht. Binnenkort zal men dit in het hospitaal nog eens kunnen zien, wanneer het nieuwe bestralingsapparaat in gebruik wordt genomen. Het bestuur van het fonds is nu als volgt samengesteld: voorzitter V. Henriquez-Croes, vicevoorzitter A. de Veer-Henriquez, eerste secretaris T. Janssen-van de Ven, tweede secretaris M. T. T. Nollenius, eerste penningmeesteressie Evelina Janssen-Croes, tweede penningmeesteressie Hilda Porrey de Veer, leden de dames C. van Dam, C. Croes, P. van Romondt en Irma Beaujon-Brouwer, erelid.

## HWU komt bijeen met supervisors

ORANJESTAD — Het bestuur van de Hotel Werkers Unie zal donderdag een bespreking hebben met alle supervisors van het Aruba Caribbean Hotel. Tijdens deze bijeenkomst, die in het hotel wordt gehouden, zal de onlangs afgesloten CAO worden besproken. Tevens dient de bijeenkomst om een goede verstandhouding te scheppen tussen de HWU en de hotel supervisors.

# Grote Auto-Sterrit

op

**ZATERDAG 3 APRIL A.S.**

Aanvang inschrijving: 19.00 uur

Start: 19.30 uur

Startplaatsen: Mon Plaisirschool, Oranjestad

John Wesley College, San Nicolas

Kosten: Naf. 4,— voor de chauffeur

Naf. 1,— voor iedere verdere inzittende

GEEF U OP EN DING MEE NAAR EEN DER VELE FRAAIE PRIJZEN VOOR EEN TOTALE WAARDE VAN MEER DAN DUIZEND GULDEN.

# Zojuist ontvangen Ford TAUNUS 12M modellen



STATIONWAGON

2 door COUPE DE LUXE 2 door SEDAN DE LUXE

FORD TAUNUS — De wagen voor Uw verlof, zaken of plezier.

Vraagt vrijblijvende inlichtingen en een proefrit bij

# NEME IMPORT EXPORT MAATSCHAPPIJ N.V.

Tel. 1840 - 1754 - 1775

In 1965 opnieuw bewezen — FORD meer auto voor Uw geld.

## ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba Havenstraat 7 tel: 1233

(Na kantoorijntje 2950 of 1639)

BIOSCOPIEN — Oranjestad: De Veer 8.30: Cleopatra - 18 jaar; Rialto 7.00: devil in the flesh - Ladies only; 9.00 The devil in the flesh - Gents only; San Nicolas: Principal 8.00: The three pirates - 18 jaar; Savaneta 8.00: The great escape - 18 jaar.

Wit Gele Kruis — Oranjestad: Zr. Ewald - Paradera; Zr. Filicita - San Nicolas; Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

Botica's — Oranjestad: Aruba tel. 1080; San Nicolas: San Lucas tel. 5119.

## Beursoverzicht

NEW YORK (RTR) — De koersdaling van de afgelopen week zette zich gisteren voort, hoewel de geruchten, dat er tijdens het weekend het een of ander slecht bericht bekend zou worden, onjuist bleken te zijn. De koersdalingen bleven evenwel meest tot fracties beperkt. Een aanvankelijk gedeeltelijke koersverbetering werd onder meer in de hand gewerkt door de nog steeds grotendeels bemoeidigende binnenlandse berichten op bedrijfs- en economisch gebied. Het feit evenwel, dat de aankopen geen grote omvang aannamen, was aanleiding dat er spoedig nieuwe winstmengingen en andere verkopen loskwamen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1361, waarvan 360 hoger, 737 lager en 264 onveranderd. De aandelenomzet beliep 4.590.000 stuks, de obligatieomzet 9.090.000 dollar. Het DOW Jones gemiddelde voor de koersen van industriële aandelen was gisteren 887,82.

AMSTERDAM — Beurs ongeanimeerd. Alle internationale waarden een weinig lager met zeer weinig zaken. Cultures en scheepvaartwaarden nauwelijks prijshoudend. Staatsfondsen iets hoger. Voor de introductie van aandelen Surinaamse bierbrouwerij bestond matige belangstelling. De advieskoers was 265. Deze introductie kwam ongelukkigterwils in een zeer ongeanimeerde markt. De koers van Surinaamse bierbrouwerij is 280 gedaan.

## BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 4 1/4 '39	93.18	Scheveningen	223	VD Grinten	155.00
Ned. 3 47	83.18	KNSM	131.18	Indoheim	80.00
BNG 4 1/4	93.34	V. Ommeren	242.12	Thom Dr	635
BNG 5 1/4	99.34	Scheepv.	140.38	Interunie	209.00
N. Ant. 4 1/2 '60	93.14	Robeco	234	V. Swaya	336 1/2
N. Ant. 5 '59	93.14	HJU	240	De Vries	128
NHM	313	Ngombazi	192	Berkel Pat	233 1/2
Adam Pub	116.14	Brocades	890	Fokker	235
HVA	147	Cur. HM	195	N. Ant. '62 4 1/2	—
AKU	508.12	Excelsior	179	Scholten Fox	551
Bergh	261.12	Heineken	490	Goldmines	692.00
Calve	930 1/2	Papier	279	Bredro Bouw	—
Gelder	149	Ketjen	970	Udenhout	198 1/2
Hoogovens	531	Overzeegas	103.00	Elmar	745
Mueller	341	Rott. Droogd.	238	Nat. Ned.	280
Philips	149.90	Stokvis	213	ANP Indices	—
Unilever	130.10	VMF	178	Intern. Conc.	547.6
Wilton	191	Zwanenberg	182.00	Industrie	356.8
Billiton	446	Ant. Brouw	—	Scheepv.	145.9
Kon. Olie	149.70	Ant. Verf	—	Banken	231.9
KLM	120.50	Nefo	105.50	Handel	174.7
				Algemeen	391.4

## BEURS VAN NEW YORK

Al Co	65 7/8	Dupont	236 3/4	Philips	54 7/8
Amerade	77 3/4	Western	36 1/4	Rep. Steel	43 3/8
Am T and T	66 3/4	Ford	55 1/4	Reynolds	38 5/8
Anaconda	60 5/8	Gen. Elec.	98 5/8	Royal Dutch	42 1/2
Bethlehem	37 7/8	Gen. Motors	100 3/8	Sears Roebuck	64 1/8
Boeing	60 5/8	IBM	454 3/4	Shell Oil	58 3/8
Brit. Am. Oil	31 3/4 b	Int. Nickel	86 3/8	Sperry Rand	13 7/8
Can Pac.	58 3/4	Jones	71	Stand Cal	67 3/4
Cat Pil	39 1/4	KLM	37	Stand NJ	78 7/8
Chrysler	54 1/4	Monsanto	89 5/8	Tex Instr.	96 1/4
Col Gas	32 5/8	Nat Cash	80	20th Cen. Fox	28 3/4
Consol. EL Ind.	33	NY Cen.	55	US Steel	53 1/8
Douglas	41	Olin Math.	47 1/2	Westingh.	47 3/8
				DOW Jones	—

## Vechtpartijen San Nicolas

ORANJESTAD — De politie gaf in het afgelopen weekeinde dertig procesverbaal, deelde zesendertig waarschuwingen uit, verleende vier entwintig maal assistentie en sloot zeven maanden in wegens openbare dronkenschap.

Zondagmorgen werd in Oranjestad een inbraak gemeld in een levensmiddelenzaak. Een klein geldbedrag sigaretten en levensmiddelen werden ontvreemd. In San Nicolas werd procesverbaal opgemaakt tegen een drieëntwintigjarige man, die een vrouw en enkele mannen had mishandeld. Eveneens in San Nicolas werden een man en vrouw naar de wacht overgebracht. Zij hadden bij een vechtpartij verwondingen opgelopen. De politie stelt een onderzoek in.

## Nieuwe namen voor schepen van KNSM

AMSTERDAM (ANP) — De door de Koninklijke Nederlandse Stoomboot Mij in december 1964 bij de NV scheepsbouwwerf Gebr. Pot te Bolnes bestelde 10.000 tons vrachtschepen zullen bij de watervatting in respectievelijk april 1966 en januari 1967 „Mercurius” en „Neptunus” worden gedoopt.

Ook de resultaten van het bedrijf in Suriname waren gunstig. Hier nam de portefeuille toe met 10% tot Sf 22 miljoen.

Het bruto-premie-inkomen (inclusief kostenposten) nam toe van N/ 31 miljoen tot N/ 33 miljoen. De ter belegging toevertrouwde gelden stegen met 7.68% tot N/ 281 miljoen. Het gemiddeld behaalde rendement was 4.87%. Het in aandelen belegd bedrag werd uitgebreid met N/ 6.8 miljoen.

In totaal heeft de Olveh in 1964 in vaste eigendommen N/ 2.9 miljoen geïnvesteerd. Het bedrijfssaldo steeg tot N/ 2.307.086 (v.j. N/ 2.292.618).

Voorgesteld wordt om na afreken van de noodzakelijke reserveringen, het premieoverschot van N/ 1.258.370 (vorig jaar N/ 1.140.594) aan de verzekeren ten goede te laten komen. De laatste 10 jaren werd aldus verdeeld ruim f 8.400.000.

De goede resultaten over 1964 stemmen de directie hoopvol ten aanzien van de verdere gezonde ontwikkeling in 1965. Zij verwacht dat in 1965 het verzekerde bedrag de 1 1/2 miljard gulden zal overschrijden.

## Hoger dividend Aannemingmij.

DEN HAAG (ANP) — Tijdens de in Den Haag gehouden jaarvergadering van de NV Nederlandse Aanneming Maatschappij voorheen firma H. F. Broersma zijn de jaarstukken over 1964 met algemene stemmen goedgekeurd en werd het dividend vastgesteld op 17 procent (vorig jaar 15 procent).

Ir O. J. van der Vorm werd bij acclamatie tot commissaris herkozen. De heer J. G. H. Sauveplanne nam, in verband met zijn gevorderde leeftijd, afscheid als president-commissaris. Hij zal als president-commissaris worden opgevolgd door ir J. W.

## Mutaties bij Lago

SEROE COLORADO — De heer G. L. MacNutt, die van verlof terugkeerde heeft gisteren zijn werkzaamheden als process-manager hervat. De heer J. E. Hughey, die deze functie waarnam, keerde terug naar de afdeling Oil Movements als division-superintendent. De heer K. L. Weil werd technical manager, terwijl de heer R. E. Boyack werd benoemd tot division-superintendent van Maintenance and Construction, in de plaats van de heer R. C. Bergfield. De heer C. V. Leonard van de process refining division werd voor de duur van acht maanden uitgeleend aan de Esso Pappas in Griekenland. Hij zal midden juni Aruba verlaten.

## Gezaghebber dankt voor medewerking

ORANJESTAD — Gezaghebber O. S. Henriquez heeft schriftelijk zijn dank betuigd aan alle organisaties, verenigingen en personen, die hun medewerking hebben verleend tot het doen slagen van het bezoek van prinses Beatrix. In zijn schrijven zegt gezaghebber Henriquez, dat mede dank zij de bereidwilligheid van deze instanties het bezoek een vlot verloop heeft gehad, zodat prinses Beatrix ongetwijfeld prettige herinneringen zal bewaren aan haar tweede verblijf op Aruba.



# Aruba haalt hart op aan feest der tennissterren

## Alice Thym wint van aanvallende Krocké

(Van onze speciale medewerkster)

WILLEMSTAD — De internationale tennistoernooi op de tennisbanen begon gistermiddag om half zes met een woord van welkom door de heer Boy Escalona, voorzitter van de Aruba Tennisbond, die dank bracht aan de directie van de Elmar-Club, het Aruba Caribbean Hotel en aan de heer V. Hennekes voor hun medewerking aan dit evenement. Nadat de spelers de toeschouwers waren voorgesteld begonnen de wedstrijden. Aan tennisliefhebbers hun hart konden ophalen: een zodanig speil is voor Aruba uniek en uit menig applaus bleek het enthousiasme van het publiek.

Er kreeg men een gemengd dubbel te zien van de heer Iyo Pimentel, nummer een in Venezuela, en de mevrouw Betty Stöve tegen Dennis Ralston, nummer twee in Amerika met me. Trudie Groenman. De spelers moesten in twee sets winnen aan de „langzame” en in Zuid-Amerika speelden de spelers banen, en dit had invloed op het spel. De eerste twee games won Pimentel/Stöve gewonnen van Ralston/Groenman. Betty Stöve haar eerste service-game won daarmee de stand op 1-2. Trudie Groenman was er nog erg in en verloor haar service-game 2-2. Hoewel Pimentel/Stöve voorsprong had met 3-2 deed deze weer teniet door de zonder een verliespunt te brengen 3-3. Het dubbel Pimentel/Stöve behaalde nog één punt, maar zich daarna gewonnen geven. De eerste set eindigde in 6-4. Ralston en Trudy Groenman. De tweede set namen Pimentel/Stöve de leiding met 1-0.

## Paastafeltennis

### Cholen Curacao

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De ambtenaar van de scholen op Curacao, welk gebied heeft, in samenwerking met de J.S.C. en de C.T.T.B. een tennistoernooi georganiseerd voor de scholen op Curacao, dat de paasvakantie zal worden georganiseerd van de groepen is: groep A: meisjes onder de 10 jaar; groep B: meisjes van 11 tot 14 jaar; groep C: meisjes van 15 tot 18 jaar; groep D: jongens onder 12 jaar; groep E: jongens van 13 tot 14 jaar; groep F: jongens van 15 tot 16 jaar; groep G: jongens van 17 tot 18 jaar. De school kan slechts één team, bestaande uit drie spelers en één coach, in elke groep inschrijven. De wedstrijden worden gespeeld volgens het zogenaamde systeem en vinden plaats in het gymastieklokaal van de Henschool te Pietermaai. De drie van de winnende teams uit de verschillende groepen krijgen ieder een medaille.

## Commerciële sportcommissie

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Op initiatief van C. M. Lodewijks en V. Maas, respectievelijk voorzitter en secretaris van de Gouvernements Commissie, werd zondag een vergadering gehouden voor de sportcommissie van de commerciële firma's. Tijdens deze vergadering werd een commissie in leven geroepen, die tot taak heeft, de bevestiging van sportzaken voor de commerciële firma's. De commissie bestaat uit de heer voorzitter: C. R. Nahr (Mijnzappij Curacao); vice-voorzitter: A. Merien (N. V. OGEM); secretaris: L. A. Baromeo (Ind. & Handels Kooymann NV); commissarissen: de Windt (KNSM); L. B. Everts (Curaçao Courant NV); A. Vale (Henderson); W. Liket (Spritzer Hermann).

## Competitie Spanje

WILLEMSTAD (ANP) — De uitslagen van de wedstrijden, zondag gespeeld in de eerste divisie van de Spaanse competitie, luiden: Oviedo-FC Barakaldo 2-0; Cordova-La Coruna 6-0; Levante 2-1; Sevilla-Atletico Madrid 1-2; Valencia-Bctis 2-0; Lohe-Madrid 1-0; Real Madrid-Atletico 4-1; Palmas-Saragosa 1-3; Madrid en Atletico Madrid de eerste plaats met 41 punten, Cordova staat met 14 punten onderaan.

## O-Dld door IOC erkend?

WILLEMSTAD (ANP) — Bij de Olympische Spelen van Mexico City (1968) is de hoogstwaarschijnlijk geen gezamenlijke Duitse ploeg bestaan. De Duitse lid van het Internationale Olympische Comité (IOC), Albert Heiser, verklaarde zondag in Lausanne, dat bij het zomercongres in Madrid met het voorstel zal komen voor Duitsland naast het nationale olympische comité ook het Olympische Comité van Oost-Duitsland volledig te erkennen. Mayer meent dat in Madrid een grote meerderheid voor dit voorstel zal zijn te vinden, omdat in vrijwel alle sportbonden Duitsland reeds als afzonderlijk land is erkend. Bovendien mag men verwachten dat het IOC langzamerhand schoon genoeg heeft van de telkens weer ontstond als de gecombineerde Duitse ploeg moest samengesteld.

drives heen en weer over het veld laat lopen. Deze op haar beurt wist Elly Krocké meermalen schitterend te passeren met ballen, die net binnen de zijlijnen bleven. Elly speelde met veel plezier, dan Alice, maar moest de overwinning aan de Amerikaanse laten. Na haar eerste set gewonnen te hebben met 7-5, verloor ze de tweede set met 4-6 en de derde met 5-7, de laatste set was bijzonder boeiend. Elly kwam achter te staan met 0-3, toen kwam de score op 2-5 en in een mooie aanvallende strijd haalde ze op tot 5-5. Toch kon ze niet op tegen de fel spelende Alice Thym, zodat de wedstrijd eindigde in een verlies voor Elly Krocké. Beide dames hadden reeds tegen elkaar gespeeld. De andere (twee) keren won Elly de strijd.

Als slot van dit tennifestijn werd het publiek nog verrast op een waar vertoon van mannelijke kracht in de wedstrijd tussen de heren Dick Bergmans en Wil Thym, zij sloegen erg hard en kregen het daardoor erg warm, hoewel de zon reeds lang te kenne was gedaald. Qua interessantheid haalde dit „power” tennis het niet bij het gevarieerde damesenkelspel omdat er voor het publiek niet veel aan te beleven viel. Het was keihard serven met onzichtbare langflitsende ballen en vervolgens snel afmaken. De kwaliteit van het spel was toch heel sterk.

In ruim één uur wist Bermans Wil Thym te overwinnen in twee sets, die respectievelijk eindigden in 6-4 en 7-5. Hedenavond worden de volgende wedstrijden gespeeld op de Elmar-banen: gemengd dubbel: Wil Thym/Elly Krocké — Rick Bergmans/Alice Thym; damesenkelspel: Trudie Groenman — Betty Stöve en heren enkelspel Iyo Pimentel — Ralston.

# Toestand in Chili niet te overzien

## Honderden doden na dubbele ramp

SANTIAGO (AFP) — Meer dan twaalf uur na de aardbeving ramp die het midden en noorden van Chili heeft getroffen, was het nog onduidelijk hoeveel slachtoffers de ramp heeft geëist. Volgens sommige berichten zou de dubbele ramp (de aardbeving veroorzaakte een damdoorbraak) 1500 slachtoffers hebben geëist, van wie de meesten zouden zijn verdronken. Het ministerie van Binnenlandse Zaken had de afgelopen nacht officieel meegedeeld dat er 39 mensen waren omgekomen, 270 gewond en 400 vermist, maar deze aantallen schijnen slechts uit zeer schaarse inlichtingen te zijn opgemaakt.

In Nogales zou het grootste aantal vermisten zijn. Vierhonderd mijnwerkers van een kopermijn zouden hier na de doorbraak van de dam worden vermist. In het naburige dorp La Cateria werden honderd mijnwerkers, opgesloten. In Quillota (100.000 inwoners), San Felipe (70.000 inwoners) en Llaylay (50.000) werd ongeveer 80 procent van de huizen vernield. In Santiago, Valparaiso en Vina del Mar kwam een twaalftal mensen om en werden er honderd gewond.

In Santiago veroorzaakte de beving (die zondag om 17.35 uur begon en één minuut en 25 seconden aanhield) een begin van paniek. Stukken muur vielen op straat en zelfs het uit graniet opgetrokken gebouw waar de regering zetelt, werd niet gespaard. Aan de in het algemeen hechte constructie van de huizen en aan het feit dat de meeste mensen zich op straat bevonden is het te danken dat de Chileense hoofdstad voor een ramp werd gespaard.

**Epicentrum**  
Het epicentrum van de aardbeving lag bij Llaylay. Volgens de schaal van Richter werd hier een sterkte van tien graden gemeten. De inter-Amerikaanse verkeersweg werd over een afstand van veertien kilometer door geweldige bergstoringen geblokkeerd.

Uit New York wordt vernomen dat secretaris-generaal Oe Thant zijn medeleven heeft betuigd en aan de VN-vertegenwoordiger voor het programma van technische bijstand in Santiago verzocht heeft na te gaan welke maatregelen door de VN genomen kunnen worden ter hulpverlening.

**Matson: 20.13 met de kogel**  
CORPUS CHRISTI (ANP) — De Amerikaanse atleet Randy Matson, winnaar van het zilver tijdens de spelen in Tokio, kwam tijdens indoorwedstrijden tot 20.13 meter met de kogel. Het betekende de beste wereldprestatie, aangezien het oude record op naam stond van zijn landgenoot Dallas Long. Na de indoorwedstrijden wierp Randy Matson buiten de discus 56.97 meter.

**De Tunesiër Mohamed Gamoudi** heeft zaterdag in Brussel de jaarlijkse Martini-cross, een wedstrijd over 10.500 meter, gewonnen. Gamoudi had een tijd van 33 minuten en 42 seconden nodig om de afstand af te leggen. Hij versloeg de 1er Derek Graham met een halve seconde. De foto toont Gamoudi en Graham bij het passeren van de aankomstlijn.

**De Tunesiër Mohamed Gamoudi** heeft zaterdag in Brussel de jaarlijkse Martini-cross, een wedstrijd over 10.500 meter, gewonnen. Gamoudi had een tijd van 33 minuten en 42 seconden nodig om de afstand af te leggen. Hij versloeg de 1er Derek Graham met een halve seconde. De foto toont Gamoudi en Graham bij het passeren van de aankomstlijn.



De Heracles-achterspelers Veenstra en Westra (l.) proberen op deze foto Feijenoord-links buiten Coen Moulijn het doelpunt te betetten, tijdens de wedstrijd Feijenoord — Heracles (5-0) in Rotterdam. Maar Feijenoord liet zich niet ophouden; het steven rustig af op de plaats die goed is voor de volgende Europa-cup



## Hongaarse wint schaaktoernooi

BELGRADO (ANP) — Het internationale dames schaaktoernooi van Belgrado is zondag gewonnen door de Hongaarse mevr. Bilek. Zij behaalde tien punten. De Zuidslavische Lazarevic en de Roemeense Polichroniyades deelden de tweede plaats met elk negen punten. In de laatste ronde won Lazarevic van Bilek, maar deze was op dat moment reeds zeker van de eindoverwinning. Als vierde eindigde de Zuidslavische Katja Jovanovic met 8 punten gevolgd door Ljiljak en Konarskowska met elk 7.5 pnt. Mevr. Heemskerk en Ruzica Jovanovic eindigden met 3 punten op de gedeelde voorlaatste plaats.

Voor het eerst in de 128-jarige geschiedenis van de Grand National, die dit jaar voor het laatst is gereden op de baan van Aintree, heeft een Amerikaans paard met een Amerikaan als rijder, de Grand National gewonnen. Zoals elk jaar werden ook nu weer veertien slachtoffers van de valpartijen.

## Billy Mills wint

MILAAN (ANP) — De Olympische kampioen op de 10 km. de Amerikaan Billy Mills, zegevierde zondag in een internationale cross over 9800 meter. Op de tweede plaats eindigde de Brit Mike Freary en derde werd de Zuidslavische Vazic.

# Incidenten in Australië werken onrust in de hand

MELBOURNE (ANP) — Het gekrakeel tussen sportlieden en officials, die bij de moderne perfectieerde sportbeoefening van het ogenblik steeds meer van elkaar vervreemd raken, neemt toe. Nog ligt ons vers in het geheugen van de „kweslie” Dawn Fraser, die maar liefst tien jaar werd geschorst, omdat zij op haar eigen manier het goud veroverde. Nog geen maand later blijkt, dat de Australische atletiekbond een gemeenschappelijk samengesteld, waarin wereld-recordhouders als Ron Clarke, Pam Kilborn en Judy Amore-Pollock, allen bronzen medaille-winnaars, min of meer worden aangeklaagd.

Ron Clarke wordt beschuldigd de leider te zijn geweest van een opstand in het trainingskamp Narra-been, waar Australische atleten voor de Spelen van Tokio tezamen kwamen. De atleten wilden toen gezamenlijk naar huis reizen, omdat zij zich niet konden verenigen met de ideeën van teammanager Barwick, een man, die in „Tokio” volkomen faalde. Aanvoerder Ron Clarke en zijn assistent dr. Tony Blue richtten

toen een protest aan de atletiekbond, dat echter terzijde werd geschoven. Een schandaal kwam aan het licht bij de dameskampioenschappen in Perth enkele weken geleden. Om de onbekwaamheid van een vrouwelijke official in Tokio te beschermen, werden Pam Kilborn en Judy Amore-Pollock ervan beschuldigd zich in Tokio onge disciplineerd te hebben gedragen. Beide sportmensen konden de beschuldigingen weerleggen, waarbij Pam Kilborn nerveus en teleurgesteld de sport een vaarwel wilde toeroepen. Het geheimzinnig gedoe over het rapport van sportmensen heeft in de Australische sportwereld veel stof doen opwarvelen en tijdens de jaarvergadering van de atletiekbond werden scherpe protesten gehoord tegen het conservatisme, dat reeds jaren lang de sportontwikkeling belemmert. Ron Clarke, die zich afvroeg, waarvan hij werd beschuldigd, zodat hij zich zou kunnen verdedigen, zei: „Het wordt tijd, dat de officials gaan inzien dat zij er zijn voor de sportmensen en niet andersom.”

## Bijeenkomst conciliecommissie

# Rapport verwacht geboorteregeling

VATICANSTAD (AFP) — In Vaticaanstad is gisteren een communicé uitgegeven waarin tegelijkertijd gewag wordt gemaakt van het werk van de pauselijke commissie voor bestudering van de kwestie der geboorteregeling en de toespraak welke paus Pius VI zaterdag heeft gehouden bij de ontvangst van de leden van die commissie.

Volgens het communicé stonden de bijeenkomsten der commissie onder leiding van mgr Leo Binz, aartsbischof van St. Paul in de Verenigde Staten. De commissie heeft in haar vierde zitting het begonnen werk voortgezet en aan het einde daarvan zal een rapport over het werk met een uiteenzetting der problemen in het licht van de verschillende opvattingen worden opgesteld.

## Verschillende stromingen

De commissie heeft ook de nodige maatregelen genomen met het oog op de voortzetting van haar werk, aldus het communicé, dat verder meedeelt dat de leden van de commissie uit verschillende landen ter wereld gekozen, de verschillende stromingen van de huidige moraal-theologie, de medische wetenschap en de psychologie vertegenwoordigen zowel op het gebied van het onderzoek als dat van de praktische toepassingen, de demografie, de economie en de sociologie en niet te vergeten het herderlijk

werk ten aanzien van gezin- en voorbereiding op 1 huwelijk. De commissie bestaat merendeels uit leken. Onder hen zijn drie echtparen als vertegenwoordigers van de christelijke beïndelingen. Het secretariaat is toevertrouwd aan pater H. de Rietmaten, aldus het Vaticaanse communicé.

## Spoed betracht

Paus Paulus heeft zaterdag, bij de ontvangst van de leden der commissie inname geboorteregeling, er bij hen op aangedrongen spoed te betrachten met het opstellen van hun aanbevelingen, omdat het hier gaat om een „dringend probleem, waarin zeer duidelijke aanwijzingen van de Kerk vereist zijn”. „Ge moet de angst van vele zielen begrijpen”, aldus de paus. „Werk ijverig, ongeacht kritiek en moeilijkheden”.

Paus Paulus zei de commissie zeer duidelijk uiteengezet te hebben wat haar te doen staat. Het gaat om een probleem dat de openbare mening van de hele wereld intens bezig houdt en dat vooral van grote betekenis is voor de gehuwden en voor de zielzorg.

Het werk en de deskundigheid van de commissieleden lovend, zei de paus verder onder meer: „In dit bijzondere geval kan het probleem aldus geformuleerd en samengevat worden: hoe en volgens welke maatregelen dienen de gehuwden hun wederzijdse liefde te beleven in hun dienst aan het leven, waartoe zij geroepen zijn. Het christelijk antwoord zal altijd geïmpliceerd worden door plichtbepaling, door de waardigheid van het huwelijk, waarin de gehuwden door de genade van het sacrament gesteund worden en door de grootheid van de gave van het kind, dat tot het leven wordt geroepen”, aldus paus Paulus.

„Als bewaarder van Gods natuurlijke en positieve wetten zal de Kerk niet toestaan, dat men het voorrecht van het leven minimaliseert, maar evenmin de sublieme verhevenheid van de liefde, die in staat is zichzelf te overtuigen in de wederzijdse overgave en in beider overgave aan het nieuwe leven.”

## Zege Amerika in Grand National

AINTREE (ANP) — De laatste Grand National Steeple Chase gereden op de baan van Aintree — over enkele maanden zal ook de befaamde renbaan ten offer vallen aan de uitbreiding van Liverpool — heeft de eerste volledige Amerikaanse zege opgeleverd in de 128-jarige geschiedenis van 's werelds zwaarste, en ook meest-bekritiseerde hindernissen. Met driekwart lengte voorsprong op favoriet Freddie ging Jay Trump, gereden door de 27-jarige amateur jockey Tommy Crompton Smith uit Ohio, zaterdagmiddag als eerste door de finish. Jay Trump won daarmee voor eigenaars Mary Stephenson uit Cincinnati een recordbedrag van 22.041 pond sterling, ruim 220.000 gulden Ned. crt.

## Uitslagen voetbal lagere scholen

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD. — De uitslagen van het voetbaltoernooi voor lagere scholen luiden: Groep A: St. Thomascollege — Canisiuscollege 0-2; Canisiuscollege — St. Thomascollege 3-0. Groep B: St. Michaelscollege — Prinses Margarieteschool 2-0; Prinses Margarieteschool — St. Michaelscollege 0-1; St. Aloysiuscollege — Prinses Beatrixschool 2-5; Prinses Beatrixschool — St. Aloysiuscollege 1-1. Morgenmiddag spelen de St. Joriscollege en het Canisiuscollege tegen elkaar op het Willemstad-terrein in groep A; vrijdag volgt de revanche-wedstrijd. Vanmiddag vond op het Willemstad-terrein de wedstrijd Prinses Beatrixschool — St. Dominicuscollege plaats in groep B en donderdag volgt de revanche.



# Herstel luchtlijn tussen Nederland en Indonesië

## Eerste Garuda-machine vandaag op Schiphol

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — In de verbetering van de betrekkingen tussen Nederland en Indonesië is vandaag een nieuwe (bescheiden) mijlpaal bereikt toen op de luchthaven Schiphol vanmorgen het eerste toestel van de Indonesische luchtvaartmaatschappij Garuda landde. Het herstel van de directe luchtlijn Djakarta-Amsterdam v.v. werd daarmee een feit.

Op een persconferentie in Den Haag deelde de heer A. Suroko, manager Nederland van de Garuda mee, dat het de bedoeling is, dat de Garuda en de KLM ieder wekelijks twee retourvluchten maken tussen Amsterdam en Djakarta. Van de

twee retourvluchten, die de Garuda wekelijks gaat ondernemen, zal er een de route Djakarta, Bangkok, Bombay, Cairo, Rome, Parijs, Amsterdam v.v. volgen. De tweede Garuda-vlucht volgt de route Djakarta, Phnom Penh (Cambodja), Bombay, Cairo, Praag, Frankfurt, Amsterdam v.v.

De reden dat het traject via Praag niet over Bangkok loopt is, dat Bangkok de binnenkomst van passagiers uit Oost-Europa verboden heeft. Om die reden is toen door de Garuda besloten Phnom Penh in Cambodja aan te doen. De vliegtijd tussen Amsterdam en Djakarta bedraagt zeventien en een half uur. Met de verschil-

lende stops erbij duurt de reis totaal twintig uur. De prijs van een vliegticket voor de toeristenklasse is: 3924 gulden. (Ned. crt.)

### Overeenkomsten

De heer Suroko vertelde, dat tussen KLM en Garuda overeenkomsten zijn afgesloten op de nieuwe luchtlijn samen te poolen en later via een bepaalde verdeelsleutel weer te verdelen. De uitgaven worden niet gepoold. Garuda hoopt in het eerste jaar van het bestaan van de nieuwe luchtlijn een bezettingsgraad van 35 procent te bereiken. De Garuda zal op de lijn naar Amsterdam drie toestellen van het type Convair cv-990A inzetten. Er is voorts overeenkomst afgesloten, dat KLM en Garuda ieder in hun eigen land het generaal-agentschap voor elkaar waarnemen. Op sommige tussenlandingsplaatsen zal de technische en operationele afhandeling in handen van de KLM zijn.

De Garuda hoopt tezamen met de KLM tot de verzorging van zogenaamde inclusieve-tours, ter bevordering van het toerisme naar Indonesië. Medegedeeld werd in dit verband dat eind 1965 op Bali een modern hotel met een capaciteit van 400 bedden gereed zal komen. Twee soortgelijke hotels zullen verrijzen op west- en midden-Java.

In dienst van de Garuda werken thans 4000 personen, waaronder 120 Indonesische vliegers. Binnen Indonesisch gebied onderhoudt de Garuda luchtdiensten naar 33 plaatsen, waartussen vorig jaar 400.000 personen werden vervoerd. De Garuda vlucht vloot is sinds de oprichting in 1949 sterk gemoderniseerd en hij bestaat thans uit 18 Dakota's, 11 Convairs cv-340-40, 3 Electra's en 3 Convairs cv-990A.

# Te grote toeloop op medische faculteit

## Maatregelen zijn in overweging

DEN HAAG (ANP) — „Wanneer de verhoogde belangstelling van de medische studenten voor de medische studie zich in de komende jaren in dezelfde mate zal voortzetten — en er is geen aanleiding het tegendeel te verwachten — dan kan inderdaad van een nootdoodstand worden gesproken". Dit zegt minister Broet (O., K. en W.) in zijn antwoord op schriftelijke vragen van de Tweede Kamerleden Lamberts en Vermoeten, beiden lid van de P.v.d.A-fractie.

Minister Broet voegt hieraan toe, dat „gecogenide maatregelen" tegen deze situatie worden overwogen. Tot deze maatregelen behoort een vermindering van de studie-mogelijkheden. Of dit zal inhouden een verduubeling van enige bestaande medische faculteiten dan wel een uitbouw van de stichting klinisch hoger onderwijs te Rotterdam met een preklinische afdeling tot een volledige medische faculteit, kan de minister nog niet mededelen en evenmin of de laatste genoemde mogelijkheid de oprichting van een universiteit met zich zal brengen.

De heren Vermoeten en Lamberts stelden hun vragen naar aanleiding van de uitspraken, die de voorzitter en de secretaris van de medische fa-

culteit van de Rijksuniversiteit te Utrecht gedaan hebben tijdens een persconferentie op 16 februari van dit jaar. Zij deden mee, dat er een nootdoodstand is ontstaan door een grote toename van het aantal medische studenten en een tekort aan middelen, mankracht, huisvesting en accommodatie.

Minister Broet zegt hierop ondermeer, dat bij de medische faculteit van alle universiteiten inderdaad een moeilijke situatie is ontstaan als gevolg van een procentueel sterk gestegen belangstelling voor de studie in de geneeskunde, welke de normaal te verwachten stijging van de geboortegolf overtrof. Deze uitzonderlijke verhoging deed zich het eerst voor in het studiejaar 1963/1964, en is uiteraard van invloed op het totaal aantal medische studenten voor de eerstkomende acht jaren. Van een duidelijk relatief tekort aan artsen is thans nog niet gebleken, zegt minister Broet verder. Een beperking van het aantal medische studenten zou uit een oogpunt van gezondheidszorg niet wenselijk zijn, daar dit in de toekomst tot zulk een tekort zou kunnen leiden.

## Da Silva Franco niet gearresteerd

LISSABON (RTR) — De uit Nederland uitgezonden Portugese Da Silva Franco is volgens een woordvoerder van het Portugese ministerie van Buitenlandse Zaken niet gearresteerd bij zijn — onvrijwillige — terugkeer in Lissabon. Volgens deze zegsman is Da Silva Franco opgenomen in een psychiatrische inrichting.

## Spaans unicum: minister beboet

MADRID (AFP) — De Spaanse minister van Voorlichting, Manuel Fraga Iribarne, is door een Madrileense rechtbank tot een boete van 300 peseta's (ongeveer NAF 9) veroordeeld wegens belediging van de journalist José Antonio Novais.

Novais, die correspondent in Madrid van het Franse blad „Le Monde" is, had tegen de minister een aanklacht ingediend, omdat deze in verklaringen tegen het Deense blad „Extrabladet" het particuliere leven van de journalist had aangevallen. Het was de eerste maal dat in Spanje een vervolging tegen een minister in functie werd ingesteld. De vervolging was mogelijk volgens een in 1957 van kracht geworden wet.

## Jongens lynchen automobilist na aanrijding

KEULEN (DPA). — In de nacht van zaterdag op zondag is een 26-jarige automobilist, die een jongen van zestien jaar had aangereden en zwaar verwond, door een aantal jongelui uit Keulen uit zijn auto gesleurd en zwaar mishandeld. Toen hij er tenslotte in slaagde op de vlucht te gaan, werd hij door drie jongens achtervolgd, van wie er één hem vervolgens met een aantal messteken in de borst om het leven bracht. De dader is nog voortvluchtig.

# Teveel gedecoreerden bij Buitenlandse Zaken

(Van onze correspondent)

DEN HAAG. — Enige leden van de Eerste Kamer hebben minister Luns er opmerkzaam op gemaakt, dat er nogal veel buitenlandse onderscheidingen bij ambtenaren van zijn departement terecht komen. Omdat de suggestie voor het verlenen van onderscheidingen door vreemde staatshoofden wordt ingezonden door bemiddeling van de betrokken Nederlandse ambassadeur, vragen de senatoren zich af, of minister Luns althans in dit geval zijn voorstellen wel met de no-

dige zorg had omringd. Zij vragen de minister om in het vervolg bij dit soort aanbevelingen een grotere zorgvuldigheid in acht te nemen, „opdat niet de indruk zou kunnen ontstaan, dat ambtenaren van het ministerie van Buitenlandse Zaken en met name degenen, die tot de directie kabinet en protocol behoren, zichzelf niet vergeten". Een ander blijkt uit het eindverslag, dat de Eerste Kamer heeft opgesteld over de begroting van Buitenlandse Zaken voor 1965.

## STUDENTEN EN SPANJE

# Solidariteitsactie vindt gering gehoor

(Van onze correspondent)

DELFT. — De landelijke solidariteitsactie met de voor hun vrijheid strijdende studenten in Portugal en Spanje heeft bij de Delftse studenten weinig weerklank gevonden. De protestbijeenkomst, die verleden week werd gehouden op het St. Agathaplein, werd door slechts 150 van de ruim 8000 studenten, die Delft telt, bezocht.

Het woord werd gevoerd door de heer H. Meijer, president van de Delftse studentenraad en door de heer R. de Rooij, secretaris van de Vereniging democratie voor Spanje. Er werden enkele petities voorgelezen, waarin werd geïnstanceerd tegen de onderdrukking van de Spaanse en Portugese studenten. Ook werd nog rondgegaan met een collectebus van de Vereniging democratie voor Spanje. Enkele honderden Utrechtse



Zuidvietnamese mariniers verhoeren een gevangene genomen Vietcong-rebel door hem beurtelings met het hoofd onder water te drukken. Een methode, die aantoonde, dat de niet-communisten ook niet allemaal zulke lieve jongens zijn.

## Chinese hulp verminderd

KATMANDOE (RTR) — In Katmandoe is officieel bekend gemaakt, dat de Chinese regering haar toezegging om voor de grote Nepalese verkeersweg van oost naar west een traject van ruim 250 km aan te leggen heeft ingetrokken. Hetzelfde geldt voor de toegezegde hulp van China voor een irrigatieproject voor de rivier de Kamala.

Dit is de tweede maal in zestien maanden tijd, dat China is teruggekomen op beloofde hulp voor bepaalde projecten in Nepal. Een reden voor deze terugtrekking werd niet opgegeven. Wel werd in de officiële mededeling gezegd, dat China de voor beide projecten uitgetrokken gelden zal bestemmen voor „andere, nuttiger projecten, waarover beide regeringen het binnenkort eens zullen worden".

# Verkeer in VS veiliger dan in landen Europa

## Minder inhalen voorname reden

GENEVE (RTR) — Het aantal dodelijke slachtoffers van het verkeer op Amerikaanse wegen bedroeg in 1963 iets meer dan de helft van het totale aantal mensen dat in hetzelfde jaar in Europa door verkeersongevallen omkwam. Volgens het jaaroverzicht dat de commissie voor het Verkeer van de Verenigde Naties heeft gepubliceerd kwamen in 1963 in de Verenigde Staten 43.400 personen bij verkeersongelukken om het leven, tegen ongeveer tachtigduizend in Europa.

Dit verschil zit, volgens de commissie, in de nagenoeg algehele afwezigheid van fietsen, brommers en motorfietsen in de Verenigde Staten. Zij zoekt de oorzaak ook in het feit dat er niet veel verschil bestaat tussen de grootte van Amerikaanse auto's en dat de meeste automobilisten in de Verenigde Staten (waar zeer scherpe controle op de naleving van de snelheidsvoorschriften wordt toegepast) hun rijbaan houden met als gevolg daarvan minder inhaalmanoeuvres.

# Andere kijk op Vietnam

HET communistische „bevrijdingsfront" van Zuid-Vietnam, de Vietcong, staat op het punt een beroep te doen „op verschillende landen". Het centrale comité van deze verkapte rode partij, zal „zodra dit nodig blijkt" vrijwilligers vragen aan landen, die bereid zijn „om een gemeenschappelijke vijand" te vernietigen. Doch eerst zal een beroep worden gedaan „op de zonen en dochters van Zuid-Vietnam", die sedert het bestandsakkoord van 1954 in Noord-Vietnam zijn gebleven. Met dit communiqué, dat vorige week door radio Hanoi gepubliceerd werd, treedt het „bevrijdingsfront" voor het eerst naar voren als een politieke zelfstandigheid, die als zodanig de schijn wekt, dat „bevrijdingsfront" spreekt en handelt als de instantie, die uiteindelijk be-  
slist over de strategie — en wat hiermede samenhangt — tegen Saigon en Washington. De gecombineerde

luchtoperaties tegen Noord-Vietnam zouden derhalve een aangelegenheid zijn, die in eerste instantie slechts Hanoi aangaat. Natuurlijk strookt deze voorstelling van zaken niet met de werkelijkheid. De V.S. hebben bewezen te over, dat de Vietcong een vijfde colonne is van het Noordvietnamese regime. Het is echter veelzeggend, dat deze vijfde colonne zich formeel aandient als een Zuidvietnamese zelfstandigheid op een ogenblik, dat zij — meer en meer in het nauw gedreven — juist in de armen van Hanoi zou moeten vluchten. Haar eventueel beroep op andere landen houdt namelijk in dat de V.S. aan het verkeerde adres zijn, waar zij door bombardementen op Noord-Vietnam dit land onderhandelsrijp willen maken. De Vietcong wil het doen voorkomen, dat zij zelf, en niet Hanoi, over onderhandelingen te beslissen heeft. Zo gesteld, wordt het voor de Sovjet-Unie, voor China en voor Noord-Vietnam een geheel andere zaak om hulp te bieden. Ten opzichte van deze schijnbaar zelfstandige en onafhankelijke beweging zou de onderlinge verdeeldheid op de achtergrond kunnen blijven. Of zij daarmee het Chinese dan wel het Russische belang bevordert, zou eerst kunnen blijken, wanneer de Vietcong zich meer naar de ene dan de andere kant oriënteert. Dit zou echter een andere kwestie zijn en voor latere datum.

VOORALSNOG is de aankondiging, dat de Vietcong eventueel een beroep op andere landen zal doen, minder belangrijk dan het feit, dat zij deze aankondiging zelfstandig zegt te doen. Zij opent hiermee een volkenrechtelijk offensief tegen de Amerikaanse stelling, dat zij een uitvoerend revolutionair orgaan van Noord-Vietnam op Zuidvietnamese bodem is. Zo is het niet toevallig dat de Russische partijleider — en niet de Russische premier — tegelijkertijd aankondigde,

dat de Sovjet-hulp „aan Vietnam" waarschijnlijk de vorm van vrijwilligstroepen zal aannemen. Het Chinese partij-orgaan „Volksdagblad" stelde een gelijksoortig hulp in het vooruitzicht. Beide aanbiedingen steunen voor de kern der zaak wanneer men zich laat fascineren door opdoemende „vrijwilligers", dat men zich slechts afvraagt, wanneer Moskou en Peking hen zullen oproepen. Dit is overduidelijk — in geen der communistische centra aan de orde. Geen dier regeringszetsels openbaart enige haast om zich meten daad in Vietnam tegen de Verenigde Staten in te zetten. Het feit, dat beide met „vrijwilligers" schermen duidt daarenboven op de poging hun legers buiten de strijd te houden. Dit zou hen moeilijker val-  
len, wanneer het conflict onlangs tot een aardse tot een werkelijke oorlog tussen de log tussen de Verenigde Staten en Noord-Vietnam. Daarom dralen zij zo lang mogelijk om de Amerikaanse aanvallen formeel tot oorlogshandelingen te bestempelen. Hun gehele diplomatie is erop gericht het conflict terug te dringen tot het gebied van Zuid-Vietnam. Hier geldt de regel, dat de zogenaamde „bevrijdingsrevoluties" de grenzen van het te veroveren land gehouden moeten worden. De eerste zorg van Peking en Moskou gaat derhalve uit naar de herkolonialisatie van de strijd, die in Vietnam de grens naar internationale feitelijke reeds overschreden heeft.

In dit verband kon het niet logisch zijn het tijdstip, waarop de Vietcong andere landen om vrijwilligers zou vragen afhankelijk te stellen van het effect, dat de Amerikaanse aanvallen op Noord-Vietnam willen bereiken. Fundamenteel veranderen die bombardementen weinig aan de positie van het „bevrijdingsfront" in Zuid-Vietnam en de bevolking niet aan de zijde van Saigon staat en verder, omdat naar de schatting tachtig procent van de wapens, waarmee de Vietcong vecht, op de Amerikanen worden buitgemaakt of haar in handen worden gespeeld door corruptie in het Zuidvietnamese leger. De regering in Saigon verwacht dan ook, dat de Vietcong eerst iets van geheel andere aard zal proberen dan de hulp van vrijwilligers uit het buitenland inroepen, n.l. „een bombardement", zoals de correspondent van „Le Figaro" in Saigon vernam. Hierin staat steek dat passief verzet, in de vorm van demonstrerende mannen en vrouwen, die ongewapend door de straten trekken, reeds de kop op.

De beste propagandist voor de uitbreiding van deze actie is het toenemend leed, dat de binnenlandse strijd de burgerbevolking veroorzaakt. De Vietcong heeft slechts een psychologisch geschikt moment gekozen om dit leed voor een nationaal protest, het passief verzet, komen van de volksmeerderheid uit te buiten. Indien de Amerikanen ter plaatse te beslissen hadden, zouden zij deze opmars van de massa uiteen schieten. Maar de Zuidvietnamese regering zou dit niet gedogen. Dit blijkt uit de voorzorg, welke zij treft, door het veldwinnend pacifisme te infiltreren met volksvoorlichters, die de massa aan het verstand moeten brengen, dat haar vredesbetoging louter de communistische zaak dient. Hun theoretische betoog zal het echter moeilijk winnen van argumentaties die door oorlogsleed worden ingegeven.

—x—

De Joegoslavische regering heeft besloten de prijzen van industriële producten te bevroren. (RTR)

## Frankrijk blijft onveranderlijk in Europa-politiek

ROME (RTR) — De Franse minister van Buitenlandse Zaken, Couve-Murville, heeft gisteren zijn besprekingen in Rome beëindigd en zijn gastheren teleurgesteld door zijn wijziging van hun voorstel om op 10 mei in Venetië een conferentie van ministers van Buitenlandse Zaken te houden, die zou de EEG-landen te houden, die zou moeten zijn gewijd aan de politieke eenwording van Europa.

In Italiaanse kringen had men verwacht, dat Frankrijk in elk geval aan deze conferentie zou deelnemen, zij het dan met een slag om de arm wat betreft de kansen op succes. Doch de Franse minister heeft, naar werd vernomen, zijn Italiaanse ambtgenoot laten weten met geen enkele datum voor zulk een ministersconferentie kunnen instemmen. Frankrijk stelt zich op het standpunt, dat niet alle leden van de EEG op het ogenblik wel hebben om tot politieke eenheid te komen en dat het daarom beter is geen mislukking te riskeren.

—x—

Paus Paulus maakte een zegenend gebaar, toen hij zondag bij de Sint Emerenzia-kerk aankwam, waar hij de mis voor de vierde vastenzondag leidde

## Hassan bezoekt West-Suriname

PARAMARIBO (RVDS) — Voor een oriëntatiebezoek heeft onlangs ir E. Hassan, hoofd van de afdeling grondstoffen van het Kaiserconcern een bezoek gebracht aan Suriname in verband met de bauxietreserves in West-Suriname. Het bezoek was een gevolg van de jongste reis van prof. Van Blommestein naar de VS om belangstelling te wekken voor de exploitatie van het bauxietgebied in Suriname. Het Kaiserconcern heeft tot heden toe nog geen voorstel gedaan aan de Surinaamse regering.

# Baby aangevallen door ratten in oude woning

(Van onze correspondent)

HEERLEN. — Chrisje, de acht maanden oude baby van de familie Arends te Heerlen, is in zijn kinderwagen dusdanig door ratten gebeten, dat hij hevig bloedend in het Sint-Jozefziekenhuis moest worden opgenomen. De baby maakt het vrij redelijk.

Het kind, dat in de voorkamer van een bouwvallige boerenhoeve in een kindervagen lag te slapen, begon om tien uur 's avonds plotseling te gillen. Toen de familie de kamer binnenkwam sprongen vier ratten uit de vagen. De baby werd terstond naar het ziekenhuis vervoerd, nadat de onthouden arts zulks had geadviseerd. Mevrouw Arends vertelde, dat zij er haar man, een betonwerker, de laatste dag en nacht een verbeten en hopeloze strijd voerden tegen de

rattenplaag. Ontelbare gaten in de vervallen muren van de woning duiden de plaats aan waar het ongedierte door pleegt te kruipen. De gaten zijn nu door de gemeentelijke rattenbestrijdingsdienst gevuld met ratten-gif. Veel helpt dit niet, want de ratten maken nieuwe gaten.

Mevrouw Arends is zelf ook herhaaldelijk door een rat aangevallen. Daarvan getuigen littekens op haar handen. Ook haar man wordt door de ratten niet met rust gelaten, evenals de hond, die aanvankelijk fel tegen de beesten vocht en nu wegraapt voor de overmacht die hem een paar maal lelijk heeft toegetakeld. Mogelijk krijgt het gezin binnen enkele dagen een ander huis. De ouders vrezen, dat de ratten hun 5-jarige zoon zullen aanvallen. Hij is doofstom en kan niet waarschuwen.

## Schumannprijs voor werk van Huizinga

DEN HAAG (ANP) — De Robert Schumannprijs 1964 is toegekend aan de heer J. H. Huizinga te Londen, reiscorrespondent van de „Nieuwe Rotterdamse Courant" en medewerker aan Amerikaanse, Engelse en Scandinavische bladen. De prijs — een geldbedrag van N/ 1000 en een zilveren legpenning — wordt uitgereikt aan een Nederlands journalist, die door berichtgeving of commentaar een belangrijke bijdrage geleverd heeft tot verspreiding of verdieping van de Europese gedachte.